



Photo: Stéphanie Brulé

LE CIRQUE MINI-MAXI FÊTE SON QUART DE SIÈCLE

MARIE-PIER GAGNON

Le Cirque Mini-Maxi fête ses 25 ans cette année avec à sa tête Michel Lord, un enseignant de l'école primaire J.-A.-Bélanger qui a eu l'idée de mettre ce groupe sur pied dans le but de présenter un bulletin visuel aux parents. Ce cirque accueille près d'une centaine d'élèves chaque année et compte neuf entraîneurs dans ses rangs.

Le Cirque-Maxi soulignera ce quart de siècle en présentant un nouveau spectacle, les 29 et 30 mai, à l'église Saint-Noël-Chabanel. Intitulée *En Pleine Farce*, cette production affiche un concept particulier où le public est appelé à voir les coulisses d'une production. Près de 90 jeunes y participeront.

PAGE C-2

MUSIQUE



Un bel avenir pour Chantal Blanchais

PAGE C-19

LECTURE



Aventures d'hier, regard d'aujourd'hui

PAGE C-10

DVD & VIDÉO



Meryl Streep séduit encore

PAGE C-10

CINÉMA



Une autre aventure de Robin des Bois

PAGE C-21

SOMMAIRE

| | |
|-----------------------|------|
| Dans votre assiette | C-22 |
| Horoscope | C-26 |
| Automobile | C-23 |
| Trésors de famille | C-27 |
| Sur les routes d'Asie | C-24 |
| Jeux | C-20 |



L'achat local C'est intelligent

FAITES-VOUS UN CADEAU...
ACHETEZ CHEZ VOUS!

LE CANADA FRANÇAIS

57857101C_20100503

Le Cirque Mini-Maxi célèbre ses 25 ans

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com



Il y a 25 ans, un enseignant en éducation physique de l'école primaire J.-A. Bélanger, Michel Lord, mettait au monde les bases de ce que deviendrait plus tard le Cirque Mini-Maxi. Aujourd'hui, l'organisme accueille près de 100 élèves par année et compte neuf entraîneurs. Portrait d'une réussite qui a su se confirmer au fil du temps.

Demandez à Michel Lord quelle est sa formation en arts du cirque et il vous répondra avec honnêteté qu'il n'en possède aucune. Pourtant, en 1985, c'est lui qui a eu l'idée de mettre sur pied un tout premier spectacle de cirque à l'école primaire J.-A.-Bélanger, lieu où il enseigne toujours. «Je voulais présenter un bulletin visuel aux parents», explique-t-il.

Mais pourquoi le cirque? Ne pratiquant aucun sport en particulier avec ses élèves, mais plutôt des exercices de motricité tels que la jonglerie, l'idée du cirque cadrait bien dans la philosophie de l'enseignant. Il faut dire qu'une année plus tôt, deux jeunes artistes, Guy Laliberté et Daniel Gauthier, fondaient le Cirque du Soleil. Déjà à l'époque, Michel Lord s'était intéressé à ce duo.

PREMIÈRE ÉPOQUE

Ainsi, pour sa première tentative, Michel Lord a réuni 550 élèves dans le gymnase de l'école J.-A.-Bélanger afin de

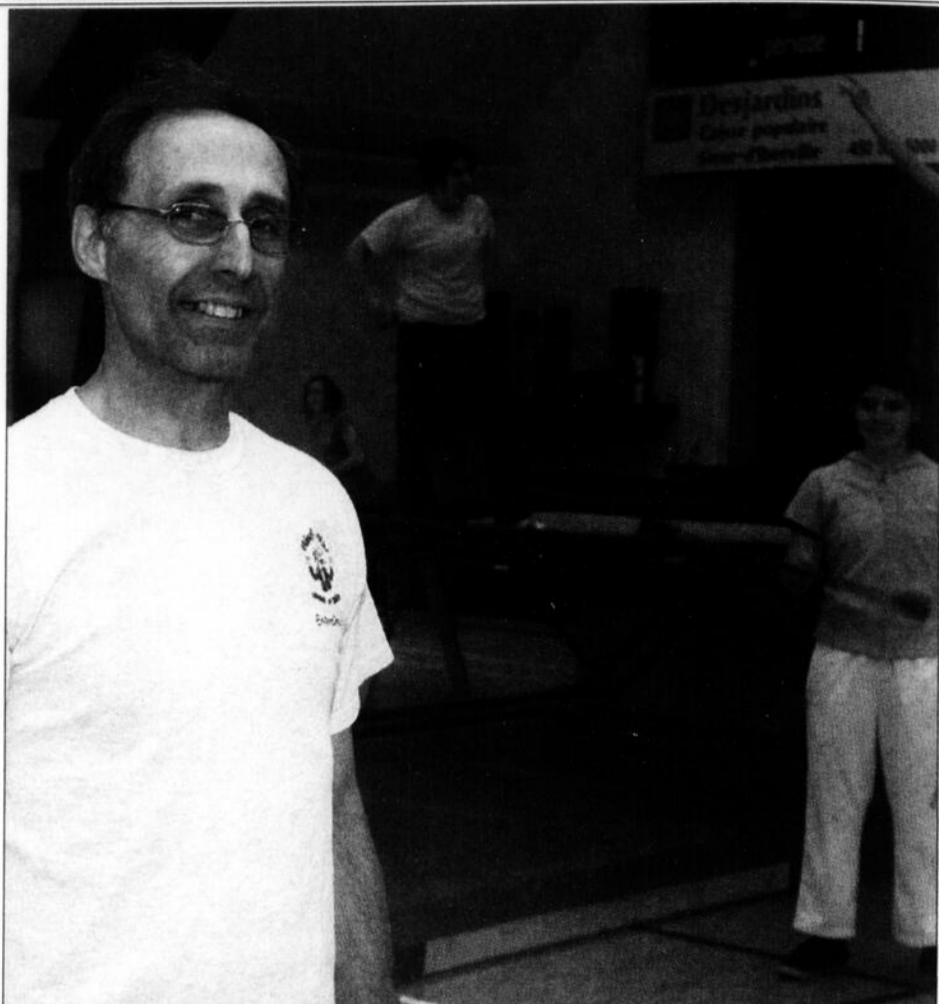
présenter quatre heures de spectacle. «Chaque groupe avait son numéro et j'avais aussi trois numéros spéciaux avec les élèves les plus avancés», explique l'enseignant. Intitulé *De l'éducation physique au spectacle de cirque*, l'évènement a été très bien accueilli par les professeurs, les parents et les élèves.

Puis, pendant neuf autres années consécutives, le concept du bulletin visuel a été revisité. Quelques modifications ont d'ailleurs été apportées à la durée de l'évènement et à son lieu de diffusion, passant d'un gymnase au plafond trop bas au Centre Notre-Dame-Auxiliatrice. Les disciplines représentées sont demeurées les mêmes, mais ont bénéficié de décors toujours plus grandioses. «Les jeunes éprouvaient un plaisir fou à monter les décors!», se souvient M. Lord.

DEUXIÈME ÉPOQUE

En 1995, le Cirque Mini-Maxi est sorti du cadre scolaire et s'est ouvert au grand public. Le théâtre a également fait son apparition dans les productions de la troupe grâce à la plume de Pierre Roy. «Je lui avais soumis l'idée de s'inspirer du film *Fait de l'air Fred*. À chaque ligne que je lisais, je voyais déjà les scènes», se remémore Michel Lord. Aujourd'hui encore, le théâtre conserve une place de choix dans les productions du Cirque Mini-Maxi.

Finalement, en 1996, un volet danse a été ajouté aux productions de la troupe. Véronique Massé s'occupait à ce moment de cet aspect. Puis, en 1998, le Cirque Mini-Maxi est devenu officiellement un organisme à but non lucratif. Un an plus tard, il était accrédité par le Service des



Michel Lord a longtemps été le seul enseignant du Québec à offrir les arts du cirque dans son programme d'éducation physique. L'originalité de sa démarche lui a d'ailleurs valu quelques prix.

Loisirs de Saint-Luc. Encore aujourd'hui, l'organisme affiche cette même structure.

RECONNAISSANCES

À maintes reprises au cours des années, le créateur du Cirque Mini-Maxi a vu l'originalité et la qualité de son projet être soulignées. La première récompense lui a d'ailleurs été décernée en 1990 par la Fédération québécoise du sport étudiant. Michel Lord avait alors remporté le titre d'éducateur physique de l'année au Québec grâce à l'innovation pédagogique de son projet.

«J'avais franchi les trois étapes de sélection. J'étais bien content et surtout très nerveux lors de la remise», confie-t-il. L'honneur avait également contribué à redorer l'image de l'école J.-A.-Bélanger.

«Ça démontrait qu'il se faisait de belles choses à l'école malgré une clientèle plus difficile», explique-t-il.

En 2005, Michel Lord a de nouveau vu son implication dans le cirque être soulignée, cette fois par le premier ministre du Québec. Des mains de Jean Charest, l'enseignant a reçu le titre de bénévole de l'année au Québec pour la région de la Montérégie.

Outre les récompenses personnelles, le Cirque Mini-Maxi peut se vanter d'avoir eu pour élèves les artistes Valérie Courchesne, ancienne étudiante de l'École nationale du Cirque, et Jean-Félix Bélanger, gagnant des finales locales et régionales de Cégeps en Spectacle et deuxième à la finale provinciale de 2010. ■

Le Cirque en spectacle le week-end prochain à Iberville

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le Cirque Mini-Maxi présentera, les 29 et 30 mai, à l'église Saint-Noël-Chabanel, un tout nouveau spectacle intitulé *En Pleine Farce!*. Cette production affiche un concept particulier où le public est appelé à voir les coulisses d'une production. Près de 90 jeunes artistes y sont mis en vedette.

«C'est comme si on assistait à la préparation d'un spectacle en coulisse», explique sommairement le directeur artistique, Michel Lord. «Le premier numéro présenté est en fait la finale du spectacle alors que le dernier numéro est l'ouverture», ajoute-t-il. Entre les deux, le public assiste à la préparation de la production.

Les spectateurs auront droit à diverses facettes du cirque, passant des techniques de manipulation (jonglerie, diabolo, etc.) à des numéros d'équilibre (échasses,

monocycles, etc.). Les autres techniques enseignées, soit les acrobaties et le jeu d'acteur, seront également mises en évidence. Tous les numéros seront présentés de manière continue et rythmée, une idée du metteur en scène Jean-Félix Bélanger.

Finalement, l'histoire reposera sur quatre personnages, soit le Maître de piste, le Clown blanc, le Clown couleur ainsi qu'un interprète-surprise. Sans trop en dévoiler au sujet de ce dernier rôle, mentionnons simplement qu'il s'agit d'un autre clown qui fera son apparition tôt dans la présentation.

Il est possible de se procurer des billets en prévente au coût de 10\$ pour les adultes, de 5\$ pour les enfants de cinq à 12 ans et de 2\$ pour les enfants de quatre ans et moins. Des billets seront également disponibles lors des représentations moyennant un tarif plus élevé. À noter que les représentations débuteront à 19 heures le samedi et à 13h30 le dimanche. Réservations: 514 791-1427. ■



Début du tournage de Gerry

L'équipe de tournage du film *Gerry* était de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 mai, afin de tourner trois scènes de nuit au Bar du Coin et à la Place du Marché. La production reviendra d'ailleurs dans le Vieux-Saint-Jean à deux reprises au cours des semaines à venir. Toutefois, en raison d'une demande de la production, il nous est impossible de vous dévoiler les prochains emplacements ainsi que les dates de tournage. Les curieux peuvent consulter la page Facebook du film où se trouvent de nombreuses informations sur le tournage ainsi que quelques photos. ■

MUSÉE DU HAUT-RICHELIEU

Lancement de l'exposition du *Canada Français*MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le vernissage de l'exposition *Le Canada Français: Témoin de votre histoire depuis 150 ans* a eu lieu le 12 mai au Musée du Haut-Richelieu. Plusieurs personnalités de la région ainsi que d'anciens et actuels collaborateurs s'étaient donné rendez-vous afin de souligner l'évènement.

Directrice du Musée du Haut-Richelieu, France Bourassa a été la première à s'adresser aux personnes présentes. Profitant de l'occasion pour souligner l'importante somme de travail ayant mené à l'aboutissement de l'exposition, Mme Bourassa a tenu à mentionner l'importance des nombreuses collaborations entre le personnel du Musée, l'équipe du *Canada Français* ainsi que la Société d'histoire du Haut-Richelieu.

Directeur général du Groupe Le Canada Français, Renel Bouchard, a ensuite pris la parole, livrant un discours apprécié. Débutant en remerciant les différents partenaires pour leur association au projet, M. Bouchard a une fois de plus souligné le travail considérable réalisé par la journaliste Louise Bédard, responsable du contenu, et la graphiste Vivianne Roy, responsable de l'aspect visuel. Il a d'ailleurs qualifié le résultat de « fascinant ».

Puis, à sa façon, il a abordé l'histoire du *Canada Français*, parlant principalement de son importance dans le développement de ce qui est aujourd'hui la grande ville de



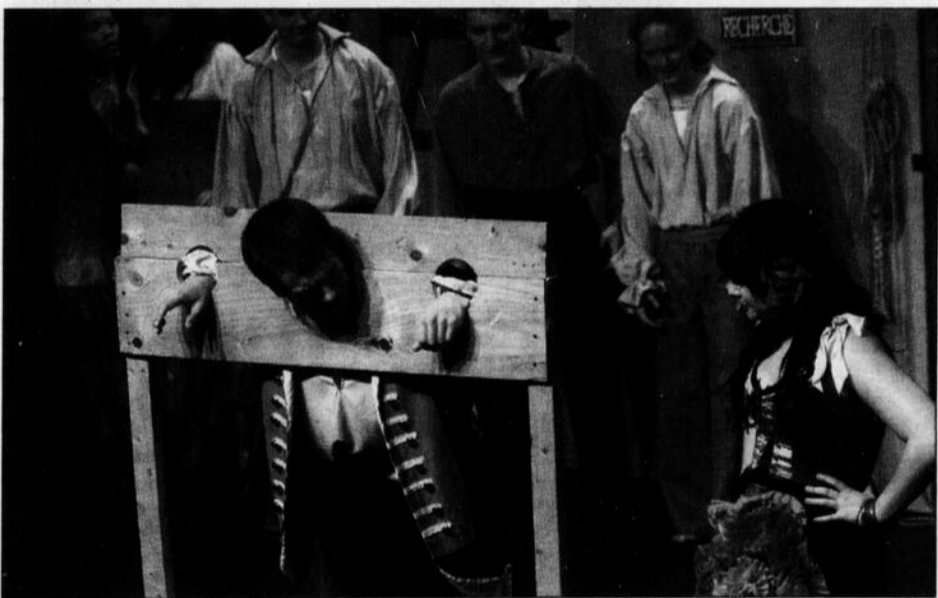
Quelques-uns des invités. Dans l'ordre, Brian Miles, Gilles Dolbec, Renel Bouchard et la vice-présidente du Groupe Le Canada Français, Maryse Racicot-Gagnon.

Saint-Jean-sur-Richelieu. « Saint-Jean n'aurait pas été ce qu'elle est sans *Le Canada Français*. J'en suis pertinemment convaincu. Mais *Le Canada Français* n'aurait pas été ce qu'il est sans Saint-Jean et sans ses gens », a-t-il dit.

Puis, M. Bouchard a mentionné quelques-uns des défis qui préoccupent actuellement le milieu de la presse québécoise, dont l'avancement et les changements de technologies. Prêt à évoluer avec

son temps, l'hebdomadaire de Saint-Jean-sur-Richelieu continuera d'investir dans la technologie, a-t-il mentionné. M. Bouchard a également parlé de l'importance de rejoindre les nouveaux citoyens et de les intéresser à lire *Le Canada Français*, un journal qui témoigne bien de l'esprit de communauté qui règne dans la ville. Parmi les personnes présentes, mentionnons le

président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, Brian Miles, la présidente de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, Nicole Poulin, le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, ainsi que le député Dave Turcotte et les représentants des députés Marie Bouillé et Claude Bachand, soit Martine Daigle et Jean-François Berthiaume. ■



Zorro gagne son combat

Les finissants des options Théâtre et Danse de l'école secondaire Marcellin-Champagnat présentaient, du 13 au 16 mai au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, le chorégraphie *Zorro*. Grâce à l'humour, la romance, les combats d'épée ainsi que la qualité des décors et costumes, le public a rapidement été conquis par l'histoire de ce héros de l'ombre. Les enseignantes Suzanne Rome et Caroline Cyr assuraient respectivement les rôles de metteur en scène et de chorégraphe alors que l'auteur Louis Gosselin signait le texte. À noter les belles interprétations des comédiens Jesse Saran (Zorro), Karell Vadnais-Davidson (Inès), Victor Hébert-Sauvé (Capitaine Ricardo) et Laurent Dumouchel (Sergent Garcia) lors du passage du *Canada Français*, le 13 mai. Sur la photo: Le Sergent Garcia est condamné au pilori. À ses côtés, Inès. ■



Le Fort-Lennox ouvre ses portes samedi

Le site historique du Fort-Lennox ouvrira à nouveau ses portes au grand public samedi. Au cours de ce premier week-end, les visiteurs auront l'occasion de découvrir deux siècles d'histoire, soit par l'entremise d'une reconstitution historique mettant en scène les membres de la compagnie française de Lacorne, soit grâce aux différentes expositions suggérées. Au programme de la fin de semaine, entraînement de tirs au fusil, exercices à la baïonnette, ronde de garde et parades. Le Fort-Lennox est ouvert de 10 à 18 heures, les samedis et dimanches, jusqu'au 30 mai. Information: 450 291-5700. ■

EK EXPLORATION SPIRITUELLE
Eckankar présente une conférence le 26 mai 2010
Développer l'amour de soi, de Dieu et de toute vie
À l'Hôtel Relais Gouverneur
725, boul. du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu
5\$. Rens. : 450 347-0928
www.eckankar-quebec.org
Copyright (C) 2010 ECKANKAR. Tous droits réservés.

As-tu ton canard?
Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville
591643101C_20100606F

ÉPICURE
— NOUVEAU —
PERMIS D'ALCOOL
Bouteille de vin
PRIX SAQ + 5\$
Maintenant ouvert pour les diners
(du lundi au vendredi) • NOUVEAU MENU •
41, rue St-Jacques (coin Champlain), Saint-Jean-sur-Richelieu 450 358-9730

LANCEMENT DES SÉRIES MAESTRIA ET SOIRÉES THÉÂTRES

La SPEC gâte encore son public!

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

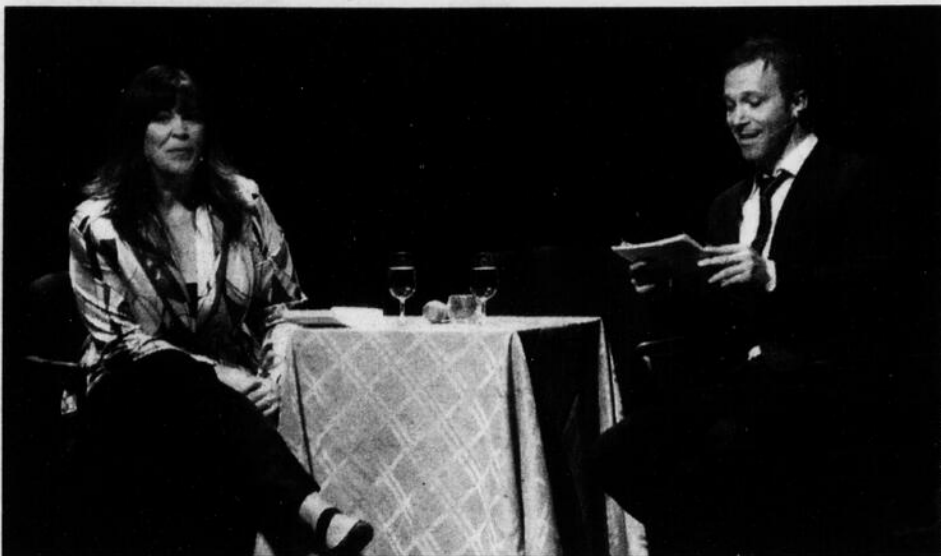


Vingt-deux artistes, représentant 16 productions des séries Maestria et Soirées théâtrales, s'étaient donné rendez-vous au Théâtre des Deux Rives, le 10 mai, afin de participer au lancement de la programmation 2010-2011 de la SPEC. Animée par Joël Legendre et Nancy Gauthier, la soirée s'est avérée riche en information.

Parmi les personnes présentes, notons les comédiens Pierre-Luc Brillant, Michel Charrette, Louise Dussault, Diane Lavallée, Manon Lussier, Albert Millaire et Catherine Sénart. D'autres personnalités issues de l'arrière-scène étaient également sur place afin de parler théâtre, dont l'humoriste Pierre Légaré et le metteur en scène Martin Faucher. Tous se sont prêtés au jeu des performances scéniques ou des courtes entrevues.

Les personnes friandes de musique classique et de danse ont également été servies à souhait avec la présentation de la programmation Maestria. Cette fois, des musiciens, directeurs musicaux, chorégraphes et danseurs se sont relayés sur scène afin d'imager par le son ou l'image leur création. Le public a entre autres pu applaudir des artistes tels que Gilles Choquet, Francis Colpron, Alexandre Éthier, Jérémie Pelletier et Suzanne Rigden ainsi qu'Annie Ranger.

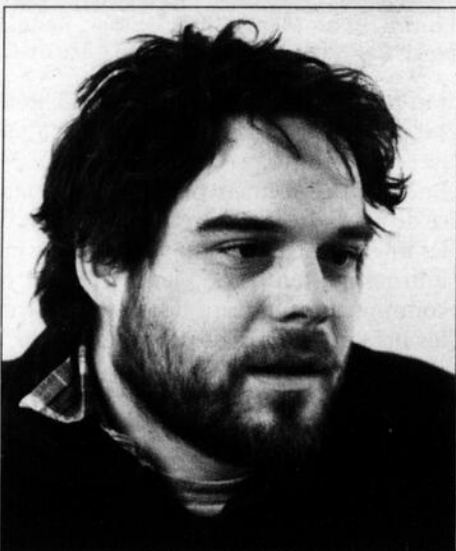
L'événement, orchestré par la metteuse en scène Caroline Lavoie, se voulait à la fois formel et dynamique en plus d'offrir la chance aux spectateurs de se procurer sur place des abonnements de saison. Conscient de l'appréciation du public pour ce type de lancement, le directeur



La comédienne Nancy Gauthier et l'animateur Joël Legendre ont assuré la partie animation du spectacle.



Louise Dussault



Pierre-Luc Brillant



Sur cette photo, on reconnaît Diane Lavallée et Michel Charrette.

général de la SPEC, Guy Boulanger, a mentionné au *Canada Français* que le concept risque fort bien de revenir l'an

prochain et de devenir un rendez-vous annuel. Il s'agissait du deuxième événement du genre organisé par la SPEC, le

premier ayant eu lieu à l'automne 2009 afin de souligner le 20^e anniversaire du diffuseur. ■

Quelques artistes se confient au journal

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Moins d'une heure avant la levée des rideaux, les coulisses du Théâtre des Deux Rives fourmillaient déjà d'artistes et de représentants des médias. Caméras, appareils photo, enregistreurs et calepins étaient tous sur place afin de parler des différentes productions à l'affiche dès l'automne. Le *Canada Français* y était.

Première artiste à faire son entrée dans la loge de l'hebdomadaire johannais, Louise Dussault s'est montrée d'une grande générosité. Échangeant d'abord quelques anecdotes sur sa très célèbre souris verte avec notre photographe, Rémy Boily, la comédienne s'est confortablement installée devant le miroir afin de nous entretenir, pendant près de 15 minutes, de la pièce *Une maison face au Nord*.

Signée par Jean-Rock Gaudreault et basée sur une histoire vraie, cette production à la fois humoristique et dramatique transporte le public au Saguenay, dans la maison d'un vieux couple. Le public y découvre alors deux personnages, interprétés par Louise Dussault et Guy Mignault, qui constatent avec tristesse que

leurs rêves et espoirs ne se réaliseront jamais. «Le public rit beaucoup, mais il y a quelque chose de très touchant là-dedans», mentionne Mme Dussault.

La distribution, qui s'appuie sur six comédiens, a été maintes fois saluée par la critique dès ses débuts en Ontario, il y a plus d'un an. D'ailleurs, le jeu de Guy Mignault, qui campe un père de famille désespéré de ne pouvoir transmettre son entreprise familiale à son fils, émeut à tous coups Louise Dussault, nous a-t-elle confié. *Une maison face au Nord* sera présentée au Théâtre des Deux Rives le 25 septembre.

CABARET BIO DÉGRADABLE

Après Louise Dussault, ce fut au tour du comédien Pierre-Luc Brillant, découvert grâce à son rôle dans le film *C.R.A.Z.Y.*, de se présenter dans la loge du *Canada Français*. Amateur de hockey et fier partisan du Canadien de Montréal, ce dernier semblait très intéressé par la partie en cours, soit la sixième confrontation contre les Penguins de Pittsburgh. Entre deux blagues sur le sujet, nous avons entamé la discussion.

Cabaret Bio Dégradable est un concept importé de Broadway par les produc-

teurs Didier Morissonneau et Katherine Riva Guerra. Chaque soir, une dizaine de comédiens montent sur scène afin de lire des extraits d'autobiographies d'artistes québécois. Aucune modification n'est apportée au texte, pas même une virgule. «On essaie d'être le plus neutres possible dans notre lecture», mentionne également Pierre-Luc Brillant.

Les histoires de personnalités connues telles que Mario Pelchat, Marie-Chantal Toupin ou encore Julie Lemay (*Loft Story*) y sont alors lues. Impossible de ne pas rire. «C'est savoureux!», de dire Pierre-Luc Brillant. D'ailleurs, même si le concept ne se veut pas une aventure littéraire impressionnante, le comédien avoue que certains passages de la biographie du chanteur Martin Stevens sont presque des pièces d'anthologie! *Cabaret Bio Dégradable* sera présenté le 30 octobre au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean.

VISITE LIBRE

Dernière entrevue de la soirée, Michel Charrette et Diane Lavallée pour la comédie *Visite libre*. Le spectacle débutant dans quelques minutes et les comé-

diens devant passer par l'étape des photos, il faut faire vite. On presse donc le rythme lors de la séance photo.

Bien connu pour son apport au petit écran, on le connaît pour ses personnages de Jean-Lou dans *Radio Enfer* et Léopold dans *Les Boys*, Michel Charrette signe ici sa première pièce en collaboration avec un autre comédien, François Chénier. L'histoire met en scène une vingtaine de personnages qui profitent d'un beau dimanche pour visiter une maison en vente. Sur place, un agent immobilier tente par tous les moyens de conclure une entente.

«Tout est prétexte à rire. On est tous plus gros que nature», explique Diane Lavallée. D'ailleurs, aux dires de Michel Charrette, *Visite libre* ne réinvente pas le genre. «Tout a été fait en comédie. Ce sont plutôt des classiques revisités et actualisés qu'on propose», mentionne-t-il. «En fait, j'écris pour qu'il y ait du fun sur la scène et du fun dans la salle», ajoute-t-il. C'est donc aussi simple que ça!

Une fois les entrevues terminées, il est maintenant temps d'assister au spectacle. Le photographe remballage son matériel et moi mon calepin. ■

Chantal Blanchais présente son *White Project*

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

La chanteuse Chantal Blanchais sera de passage chez art[o], le 20 mai, afin de présenter son plus récent album, *Le White Project*. L'artiste offrira un spectacle rythmé où se mélangeront quelques compositions anglophones ainsi que de grands classiques québécois des années 1970.

Chantal Blanchais possède un parcours artistique impressionnant. Des noms tels que Whitney Houston, Charles Trenet et Gilbert Bécaud figurent parmi les artistes qu'elle a eu l'occasion de côtoyer dans le cadre de spectacles aux quatre coins du monde. Sa carrière de chanteuse lui a même permis de se produire dans les plus grands casinos de Las Vegas.

Pourtant, le nom de Chantal Blanchais n'est pas très connu au Québec. Après avoir présenté un premier album éponyme en 1996, soit peu de temps après avoir remporté le prestigieux Festival international de la Chanson de Granby, l'artiste a eu le plaisir de voir son travail être diffusé sur les ondes de Musique Plus et de différentes radios du Québec. Puis,

malgré l'enregistrement de trois autres albums, plus rien.

LE WHITE PROJECT

Avec *Le White Project*, album composé uniquement en anglais et paru en octobre 2009, Chantal Blanchais souhaite retrouver son public québécois. Déjà, la pièce *Love of You*, dont elle signe la musique et les paroles avec Jacques Gaines, de la formation Soul Attorneys, a reçu un bel accueil sur les radios indépendantes. Le nouveau simple, *Isn't it Good*, semble également sur la bonne voie.

Toutefois, les grands réseaux n'ont pas embarqué dans le projet. Loin de se laisser décourager, l'artiste y voit plutôt l'occasion de rencontrer son public plus intimement par l'entremise de petits spectacles. «Je crois qu'il faut que je le fasse connaître petit à petit», mentionne-t-elle au sujet de son album.

À l'occasion de son passage sur la scène d'art[o], Chantal Blanchais présentera son plus récent album dans une version acoustique. Accompagnée des musiciens Pierre-Armand Tremblay, André Lahaie et Claude Gauthier, elle en profitera également pour gratter la guitare. Le public



Chantal Blanchais chantera ce soir chez art[o].

aura l'occasion d'entendre des pièces rythmées, voire ensoleillées. «Ce sera une soirée bonne humeur à l'image des performances du Canadien!», lance-t-elle.

Il faut dire que *Le White Project* occupe une place de choix dans le cœur de l'artiste. S'étant impliquée dans toutes les étapes de création avec son fidèle collaborateur Jacques Gaines, l'artiste y livre une grande partie de sa personnalité. Elle y signe d'ailleurs plusieurs textes et musiques.

D'ailleurs, avec ce projet, Chantal Blanchais a essayé une nouvelle méthode de travail. Habitée de présenter une voix parfaite en tout point, résultat d'une grande maîtrise vocale et d'une technique sans faille, elle se livre ici avec une voix plus fragile, laissant davantage place à l'interprétation.

Pour en savoir plus sur l'artiste ou pour se procurer *Le White Project*, visitez le www.chantalblanchais.com. Le disque est également disponible en ligne sur zik.ca ainsi que sur iTunes. Il en coûtera 10\$ pour assister au spectacle qu'elle donnera chez art[o] à compter de 20 heures. ■

Un disque résolument country pour Véronique Labbé

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 23 mai, à Montréal, la chanteuse Véronique Labbé lancera son deuxième album en carrière, *J'arrive*. Entourée de fidèles collaborateurs, elle y propose des pièces country laissant place à un soupçon de rock. Portrait d'une chanteuse pour qui les dernières années ont été passablement occupées.

Ceux qui affectionnent le country connaissent probablement déjà Véronique Labbé. Son premier album, paru en 2006 et intitulé *L'amour est un mystère*, lui a d'ailleurs valu une première nomination à l'ADISQ dans la catégorie Meilleur album country. La pièce *Pourtant* s'était également retrouvée sur la bande sonore du film *Bon cop, Bad cop*.

Outre ces marques de respect du milieu, ce premier disque a surtout amené un lot de projets intéressants à l'interprète de Napierville. Ainsi, en 2007, Véronique Labbé s'est envolée en direction de



Véronique Labbé tient maintenant les rênes de sa carrière.

l'Afghanistan où, avec d'autres artistes canadiens, dont Richard Petit, elle a chanté pour les soldats. Son expérience s'est avérée très riche en émotions fortes, vivant par moment le stress d'attaques-surprises. De retour au Québec, la jeune femme s'est à nouveau concentrée sur la promotion de son premier album. Quelques mois plus tard, elle a mis au monde son premier enfant et s'est séparée de son équipe de gérance, préférant s'occuper elle-même des différentes facettes de sa carrière. C'est alors qu'elle a entrepris les démarches ayant mené à la création de son deuxième album.

J'ARRIVE

La voilà donc de retour avec un album intitulé *J'arrive*, un disque résolument country et doté d'une petite touche de rock. Cette fois, l'artiste n'a pas fait de compromis et a misé sur le country.

À titre de chanteuse et réalisatrice, l'artiste s'est entourée d'une équipe de fidèles collaborateurs dont Jean-Guy Grenier, André Proulx, Guy Gagné, François Fortin, Christian Riopel,

Sandrine Roy, et pour la première fois, son compagnon de vie, Jocelyn Rémillard. Elle a écrit et coécrit des pièces sur lesquelles on retrouve beaucoup de références au temps, d'où le titre de l'album. Finalement, Marc Provençal, connu pour ses collaborations avec Roch Voisine et Ginette Reno, signe le mixage.

PROJETS

Avec le lancement de son album, Véronique Labbé voit avec plaisir son agenda se noircir. Elle agira entre autres à titre de porte-parole du festival country de Sherrington, où elle côtoiera le célèbre Cayouche du 14 au 18 juillet, un titre qu'elle se fait un plaisir d'honorer. Puis, une trentaine de spectacles auront lieu au Québec et viendront s'ajouter à d'autres tâches connexes, dont l'enseignement du chant et la gestion de sa carrière.

Les personnes qui désirent en savoir plus sur l'artiste sont invitées à visiter son site web, www.veroniquelabbe.com. Son album est disponible chez les disquaires ainsi que sur Internet. ■



NOUVEAU! VOTRE HEBDOMADAIRE EST SUR FACEBOOK

**POUR NE RIEN MANQUER
DE L'ACTUALITÉ RÉGIONALE
DEVENEZ FAN DE NOTRE PAGE**



**LE CANADA
FRANÇAIS**
ÉDITION INTERNET

587168101C_20100408-F

Des projets ambitieux pour Jonathan Roy

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

De passage à la Rôtisserie St-Hubert dans le cadre d'une courte tournée, le 11 mai, Jonathan Roy a accepté de rencontrer *Le Canada Français* afin de parler de sa carrière d'auteur-compositeur-interprète et de son deuxième album, *Found my way*. Décontracté, poli et ouvert à la discussion, le jeune homme de 21 ans a montré le sérieux de ses projets et surtout, de sa passion.

Il semble bien loin le Jonathan Roy du 22 mars 2008, alors gardien de but des Remparts de Québec. Les événements survenus cette soirée-là avaient déclenché une véritable tempête médiatique au Québec, entraînant dans la tourmente le fils et le père, Patrick Roy. Aujourd'hui, l'affaire est classée et l'ancien joueur de hockey jouit d'une absolution inconditionnelle après avoir plaidé coupable à une accusation de voies de fait simple.

Mais le public n'oublie pas aussi rapidement que la justice. Encore aujourd'hui, Jonathan Roy ressent les contrecoups de cette histoire. Son premier album, *What I've become*, paru en avril 2009 et vendu à 20 000 exemplaires, a contribué à changer son image, mais le doute demeure dans l'esprit des Québécois. Avec *Found my way*, l'auteur-compositeur-interprète espère que les gens accepteront de donner une chance à sa musique.

FOUND MY WAY

Alors, qu'en est-il de cet album? Produit à New York au studio Avatar, *Found my way* affiche des sonorités estivales et joyeuses. Mélangeant quelques genres, dont le pop-rock, le R&B et le country, il dévoile une nouvelle facette de la personnalité de l'auteur-compositeur-interprète qui signe ici 14 pièces. «Avec le premier album, on ne savait pas où on s'en allait. Avec lui, on a fait en sorte que ça soit très solide», mentionne l'artiste.

En tant qu'auteur, Jonathan Roy aborde plusieurs sujets très personnels inspirés en partie par les membres de sa famille. On y retrouve entre autres *Proud father*, dont le titre témoigne à lui seul de l'inspiration du musicien. Une équipe entièrement québécoise a également travaillé à son élaboration, que ce soit les musiciens Adam Karch, Richard Samson et la chanteuse Kim Richardson.

Présenté au public ontarien, *Found my way* a suscité de bonnes réactions de la part des médias. Même chose du côté de Québec où l'album figure parmi les meilleurs vendeurs. Seul le marché montréalais semble plus difficile à conquérir. L'artiste a donc entrepris, à Saint-Jean-sur-Richelieu, une tournée d'une quinzaine de dates dans les Rôtisseries St-Hubert du grand Montréal afin de rencontrer son public. Par la suite, il se promènera dans les festivals pour une série de 75 spectacles au cours de l'été.

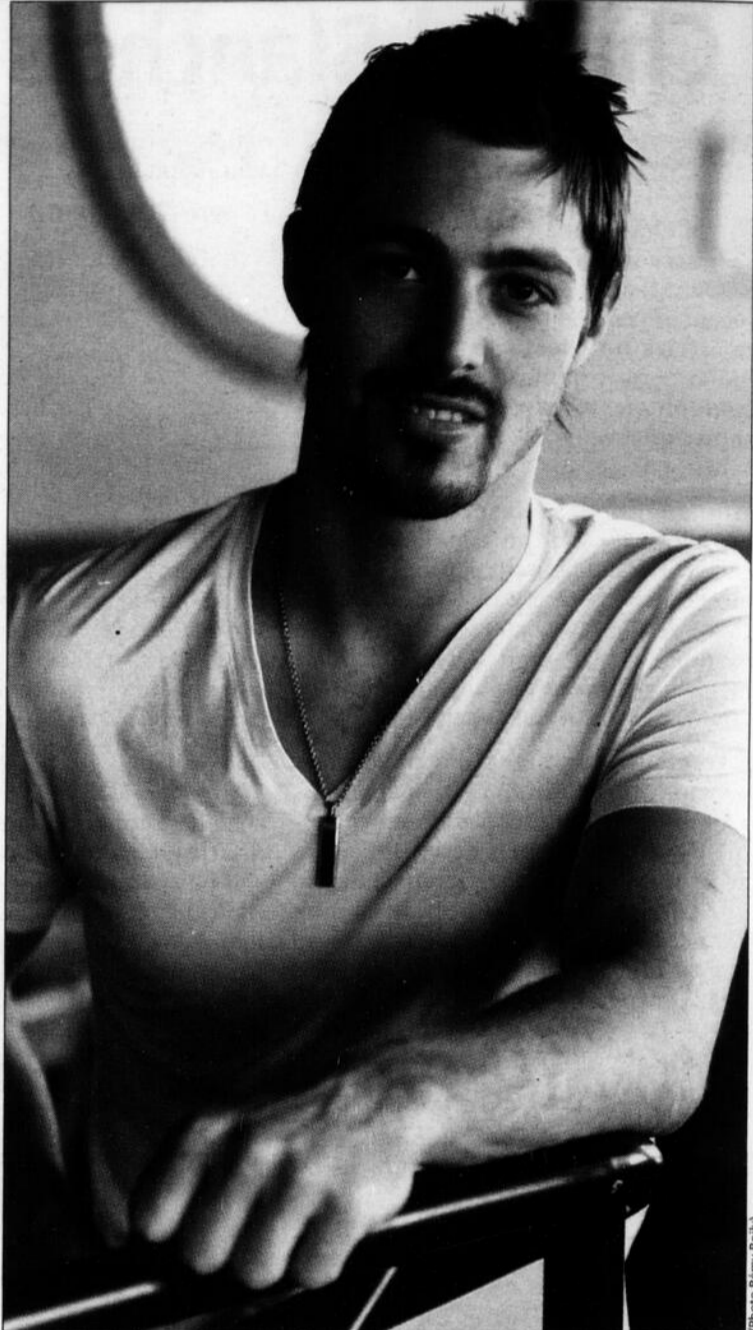
Il compte même se rendre à

Bordeaux, en France, afin de participer à un festival. Il y chantera de grands succès francophones, dont *Hélène* de Roch Voisine et *Aimes-tu la vie* de Boule Noire. D'ailleurs, si jusqu'ici ses compositions n'ont été écrites qu'en anglais, il espère un jour être capable de faire de même dans la langue de Molière. Il dit même souhaiter des collaborations futures avec d'autres artistes, nommant au passage des Luc Plamondon et Éric Lapointe.

PROJETS AMBITIEUX

Avec *Found my way*, Jonathan Roy ne compte pas rester au Québec très longtemps. Dès octobre, il se rendra aux États-Unis afin de présenter son disque à un public qui ignore encore qui est son père. «J'adore arriver quelque part comme un *nobody*», mentionne-t-il. Puis, au printemps 2011, il tentera sa chance du côté de l'Europe. «Je me sens prêt pour ça», affirme-t-il avec conviction. D'ailleurs, l'artiste tient à faire ses classes, à apprendre comment l'industrie fonctionne. Il est également fier de souligner que son père n'a jamais fourni d'argent pour sa carrière.

Mais au fait, comment un joueur de hockey en vient-il à se transformer en chanteur? Ce n'est pas une transformation, vous dira Jonathan Roy, mais simplement une évolution. Déjà, à l'âge de 12 ans, il écrivait des poèmes – une très bonne méthode pour conquérir le cœur des jeunes filles, confesse-t-il – qui se sont transformés



Avec *Found my way*, Jonathan Roy prévoit s'attaquer aux marchés américain et européen. Un gros contrat pour lequel il se dit prêt.

en chansons. «J'étais aussi du genre à chanter du Backstreet Boys avec mes amis sur le karaoké», confie-t-il à la blague. «En fait, je suis simplement un jeune qui s'amuse et qui vit sa passion», de conclure l'artiste.

Pour en savoir davantage sur l'artiste, visitez le www.jonathan-roymusic.com. Vous y trouverez entre autres le vidéoclip du premier simple de l'album, *Everyday*, dont l'aspect comique fait beaucoup jaser. ■

INSCRIVEZ-VOUS SOIT

à la **MARCHE** de
5 km ou 10 km

à la **COURSE** de
5 km ou 10 km

ou à la **RANDONNÉE**
DE VÉLO de 20 km



Desjardins
vous invite à relever le défi

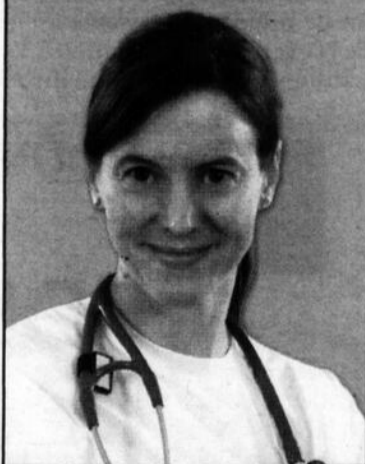
je Bouge
avec mon
médecin.com

le samedi 19 juin 2010



Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Bouger
ça réduit le stress!



D^{re} Valéry Simard
Urgentologue

sanofi aventis
L'essentiel c'est la santé.

ACTIFORME

VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

Pfizer

LABORATOIRE
LANGELIER
LANOUE

partenaires médias
LE CANADA
FRANÇAIS
150

Radio Radio en spectacle au Metric

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

La formation hip-hop Radio Radio, dont le succès *Jacuzzi* est actuellement utilisé pour une publicité de Telus, sera de passage au bar le Metric, le 22 mai. Le groupe y présentera quelques-uns de ses premiers succès ainsi que des nouveautés tirées de son plus récent album, *Belmondo Regal*.

La formation Radio Radio, dont les origines nous amènent en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, connaît un succès important depuis sa création, il y a près de quatre ans. Le coup de foudre populaire a toutefois commencé en 2008 alors que les musiciens ont présenté un premier album, *Cliché hot*. Rapidement, l'industrie et les critiques s'y sont intéressés.

D'ailleurs, trois nominations au gala de l'ADISQ ont souligné cet opus, soit celles d'Album de l'année et de Révélation de l'année en 2008, ainsi que Vidéoclip de l'année pour la pièce *Jacuzzi* en 2009. La formation a également mis la main sur le Prix Rideau/Acadie en 2008 en plus de prendre part à bon nombre de festivals et d'événements d'envergure, dont les Francfolies de

Montréal et le Festival Osheaga.

Aujourd'hui, un public élargi s'intéresse au groupe, principalement grâce à la popularité de la pièce *Jacuzzi*. Le phénomène Telus n'est pas étranger à cela. «C'est certain que la chanson est plus populaire qu'elle était, mais l'impact direct on ne le sait [sic] pas encore», mentionne l'un des membres, Jacques Alphonse Doucet.

BELMONDO REGAL

Avec *Belmondo Regal*, paru en mars dernier, Radio Radio continue son ascension sur les palmarès où il figure parmi les meilleurs vendeurs. La formation, qui compte trois musiciens, soit Alexandre Arthur Bilodeau, Jacques Alphonse Doucet et Gabriel Louis Bernard Malenfant, cumulera d'ailleurs les spectacles cet été, se promenant au Québec, en Europe et faisant un bref passage dans son coin de pays. «On est *pomal* occupés cet été», confirme Jacques avec son accent chiac.

Belmondo Regal présente 12 nouveaux titres. Se partageant équitablement l'étape de la création, les trois musiciens y ont tous apporté leur touche personnelle, que ce soit dans l'écriture ou encore dans la création de la mélodie. Pour ce qui est de l'ins-



Composée d'Alexandre Arthur Bilodeau, Jacques Alphonse Doucet et Gabriel Louis Bernard Malenfant, la formation Radio Radio connaît un succès qui tend à se confirmer depuis les deux dernières années.

piration, les gars se sont basés sur une rencontre particulière survenue en mai 2009, près de la mys-

térieuse île d'Oak, en Nouvelle-Écosse, connue pour abriter le plus imposant trésor de l'histoire.

Sur place, un certain Belmondo s'est entretenu avec la formation au sujet des grands mystères du monde. «Quand on lui posait des questions, il répondait toujours avec des histoires qui lui étaient arrivées et il y avait toujours des messages derrière ses histoires», mentionne Jacques. Afin de rendre hommage au personnage, les membres du groupe ont décidé de lui dédier leur album, et ce, même si la rencontre n'a duré que le temps d'un après-midi. Ils n'ont jamais revu le personnage par la suite.

SPECTACLE

À l'occasion de leur venue à Saint-Jean-sur-Richelieu, les musiciens de Radio Radio promettent un spectacle qui réunira leurs plus grands succès tout en mettant l'emphase sur leur plus récent disque. «Sur scène, c'est un partage d'énergie. Quand la foule est dedans, ça donne un *fun show*», mentionne Jacques. Le public aura également droit à la visite de François Lebaron en première partie.

Les billets sont en vente au coût de 10\$ en prévente et de 15\$ le soir même. Les portes ouvriront à 21 heures et le spectacle débutera à 22 heures. Le Metric est situé au 205, rue Richelieu. ■

se demandant (dans la mesure où e
t capable de réfléchir, elle se sen
t en... et tout ça cause
hal... la pl... me gu
de de paquere...
r... aller...
si n'avait ri... pas no
s... dire le La
dire à mi-v... eu! Ot
n Dieu! Je vais être en retard!» (L
elle y réfléch... il lui vint
prit qu'elle aura... s'en étonner, m
is, sur le mor... qui sembla tou
urel): cependant lorsque le Lapin ti

BALLET CLASSIQUE
DU HAUT-RICHELIEU

Culture, Communications et Condition féminine Québec

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

LE CANADA FRANÇAIS

satori
Sushi bar - Resto grillades

Alice
au pays des merveilles
et La Souveraine

Théâtre des Deux-Rives
Samedi 5 juin à 19h30 • Dimanche 6 juin à 14h00

Billets
20\$ adulte / 10\$ enfants moins de 12 ans
450-348-3945

593582101C_20100520-m

LA TROUPE DE CIRQUE MINI-MAXI
AVEC LA COLLABORATION DE

EN PLEINE FARCE

Mettant en vedette 60 artistes du Haut-Richelieu et de la Montérégie
et JEAN-FÉLIX BÉLANGER Lauréat local, régional et 2^{ème} au provincial des cégeps en spectacle 2010

Michel Lorré • Direction artistique | Jean-Félix Bélanger • Mise en scène | Véronique Haxel • Chorégraphie | Dédé Gaurin • Scénographie
Guylaine Poirier • Costumes | Ombreux • Éclairage | Anne-Marie Legault et Lina Proute • Régie

Centre sportif St-Noël-Chabanel
Samedi 29 mai 19h et Dimanche 30 mai 13h30
815, 2^{ème} rue (angle 2^{ème} avenue), Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)

PRÉVENTE 13 ANS ET + / 10 \$ 5 À 12 ANS / 5 \$ 4 ANS ET - / 2 \$
À LA PORTE 13 ANS ET + / 12 \$ 5 À 12 ANS / 6 \$ 4 ANS ET - / 2 \$

NDA, ASSOCIATION DES ARTISTES EN CIRQUE, LE CANADA FRANÇAIS, SOLINOV, Desjardins, ETHION, SUBWAY, Kébec

593584101C_20100520-I

Un nouvel album pour la harpiste Myriam Reid

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Après une première incursion concluante dans le monde du disque, la harpiste Myriam Reid présente officiellement un deuxième opus intitulé *Feux follets*. Cette fois, l'artiste se permet un peu plus de liberté créatrice, mais continue d'offrir quelques valeurs sûres pigées à même les répertoires de folklore français et irlandais.

Enregistrer un album est un long processus qui demande à la fois de la patience et des connaissances administratives. La première fois que Myriam Reid s'est lancée dans l'aventure, elle y allait un peu par dépit, encouragée par son public qui lui demandait continuellement quand il aurait la chance de repartir à la maison avec un album. Puis, ce premier opus, *Brumes*, s'est avéré un outil exceptionnel de promotion.

La création d'un deuxième disque s'est donc imposée d'elle-même. Il y a un peu plus d'un an, la musicienne a recommencé le processus administratif nécessaire à l'enregistrement. Elle a repris contact avec le Studio 245 et le technicien Yohann Boudreault afin qu'il collabore à nouveau avec elle. La harpe étant un instrument acoustique, il est parfois difficile d'obtenir un son de qualité. Satisfaite du travail accompli sur le premier disque, la musicienne tenait à travailler à nouveau avec M. Boudreault.

CONTENU

Pour ce qui est du contenu musical, Myriam Reid avait déjà plusieurs idées en tête en 2008, soit quelques semaines seulement après le lancement de *Brumes*. Fortement encouragée par son public à offrir davantage de compositions personnelles, elle a choisi certaines pièces qui traînaient dans ses tiroirs depuis quelques années en plus d'inclure des créations inédites.

Puis, histoire d'attirer les regards d'un plus grand public, elle a également sélectionné des incontournables des folklores français et irlandais, toujours en y ajoutant sa petite touche personnelle. «La harpe est un instrument mis en valeur par les vieilles mélodies», mentionne-t-elle. C'est ainsi que des pièces telles que *Danny Boy* et *Isabeau s'y promène* ont réussi à se tailler une place parmi les neuf pages de *Feux follets*.

Toutefois, la musicienne a tenu à mettre sa touche sur chacune de ces reprises, retravaillant les introductions ou les airs. «Les pièces de folklore c'est souvent très court. Je brode beaucoup autour de la mélodie», mentionne Myriam Reid. Elle a également décidé d'enregistrer à l'aide de trois harpes distinctes, soit une classique, une celtique et finalement une électrique. Cette dernière, qui a entre autres servi pour la pièce *Feux follets*, permet une foule de possibilités à l'image de la guitare électrique.

ATMOSPÈRE
Incapable de décrire son style musical, Myriam Reid parle plutôt d'une musique d'ambiance, évocatrice et imagée. «La musique me fait voyager. J'ai toujours des images dans ma tête quand j'écoute une mélodie», explique-t-elle. C'est donc avec l'idée de laisser le temps à l'auditeur de se créer sa propre histoire que la compositrice a choisi d'enregistrer des pièces relativement longues, variant entre cinq et sept minutes. «Il faut avoir le temps de plonger dedans, de voir la progression», ajoute-t-elle.

ATMOSPÈRE

Cet album n'a d'ailleurs rien à voir avec un autre projet de la musicienne, soit le duo *Birds of misfortune*. En compagnie du guitariste John Jungle, elle propose cette fois une musique plus alternative et gothique, bref quelque chose de peu commun au Québec. Le duo, qui compte trois ans d'existence, entrera d'ailleurs en studio d'ici peu afin d'enregistrer un premier album.

Les personnes intéressées à se procurer l'album *Feux follets* sont invitées à se rendre à l'Atelier Fétoine (254, rue Fétoine) ou encore à visiter le site Internet de l'artiste au www.myriamreid.com. L'album sera disponible d'ici deux semaines sur iTunes. ■

Les personnes intéressées à se procurer l'album *Feux follets* sont invitées à se rendre à l'Atelier Fétoine (254, rue Fétoine) ou encore à visiter le site Internet de l'artiste au www.myriamreid.com. L'album sera disponible d'ici deux semaines sur iTunes. ■



Avec son deuxième album, Myriam Reid mélange les compositions personnelles à des classiques du folklore.



Retour aux années 30 avec le Big Band

Grâce au talent des musiciens amateurs du Marie-Josée Poulin Big Band, auxquels se sont joints quelques professionnels, plusieurs nostalgiques et curieux ont fait un retour dans le passé, arrêtant l'horloge du temps en 1930. Tout au long du concert, les spectateurs ont pu entendre des compositions de Glenn Miller, Tommy Dorsey et Duke Ellington. Le concert a eu lieu le 10 avril, à l'auditorium de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. ■

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS
POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

PATRICK NORMAN
11 juin

Nom :
Adresse :
Code Postal :
Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir par la poste à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire sur notre site web au www.canadafrancais.com, onglet/concours.

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Daniel Hacherel à la présidence d'art[o]

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Les membres de la Coopérative art[o] ont maintenant un nouveau président en la personne de Daniel Hacherel. Membre des premières heures, mais élu pour la première fois sur le conseil d'administration lors de l'assemblée générale du 11 mai, ce dernier prend le relais d'Alain Paradis.

Bien avant l'assemblée générale du 11 mai, Daniel Hacherel avait signifié son intérêt d'être candidat à la présidence d'art[o]. Élu par les membres sur le conseil d'administration et nommé par ses pairs à la présidence, M. Hacherel souhaite maintenant prendre le temps de faire le point sur les dernières années de la coopérative avant d'entreprendre de nouveaux projets.

«Je vois ça comme une année de planification stratégique», mentionne-t-il. «Il y a déjà plusieurs actifs en place et beaucoup de possibilités de développement grâce à des partenariats avec le Salon rouge et la SPEC. Il faut prendre le temps de s'arrêter, de regarder ce qui a été accompli et d'évaluer ce que l'on veut réellement faire», ajoute-t-il.

Membre depuis la création d'art[o], M. Hacherel se dit également conscient de la bonne santé de la coopérative, soulignant au passage la croissance régulière du nombre de membres. La force de l'endroit est due, selon lui, au travail des bénévoles et des nombreux comités en place. «Art[o],



Le nouveau conseil d'administration. À l'avant: Odile Gauvin, Marie Dubuc, Camile Houle, Annie Ducharme, Claire Bienvenue, Micheline Proulx et Robert Lapierre. À l'arrière: André Houle, André Lahaie, Marie Hébert et Daniel Hacherel. Absent: André Soucy.

ce n'est pas seulement un président qui quitte et un autre qui arrive. Il y a 13 membres sur le comité d'administration», souligne-t-il. Ce dernier avait d'ailleurs de bons mots pour le président sortant, disant de lui qu'il a rendu de grands services au

cours de son année de mandat.

À la suite de l'assemblée générale, le conseil d'administration était formé de Claire Bienvenue, Marie Dubuc, Annie Ducharme (vice-présidente), Odile

Gauvin, Daniel Hacherel (président), Marie Hébert (communications), André Houle (trésorier), Camile Houle, André Lahaie (secrétaire), Robert Lapierre, Micheline Proulx et André Soucy (directeur artistique). ■

Jean-Bernard Hébert présente du 25 juin au 4 septembre 2010



PIAF

une pièce de Pamela Gems

traduction de René Dionne
et Pierre-Yves Lemieux

mise en scène de Jacques Rossi



avec

**SYLVIE
DRAPEAU**

Dominique Leduc
Myriam Poirier
Robert Lalonde
Jean-Bernard Hébert
Marcel Pomerlo
François Trudel
Francis Durocher
David Fontaine
Sébastien Dodge
Michel-Maxime Legault
et Marc-André Poliquin

531889101C_20100520-4

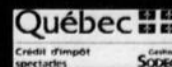
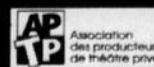
Réservez dès maintenant : 450 469-1006 1 888 666-3006

370, rang de la Montagne, Rougemont

Réservez sur www.ovation.qc.ca

www.theatredrougemont.com

Super-théâtre disponible !



DON QUICHOTTE

Aventures d'hier, regard d'aujourd'hui

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Je suis encore tout chose du plaisir que m'a fait connaître l'ouvrage remarquable qu'ont récemment fait paraître, en collaboration, les Éditions de la Bagnole et Soulières éditeur. Il faut dire que *L'ingénieur hidalgo Don Quichotte de la Manche* (1605-1615), écrit par l'espagnol Miguel Cervantès, est depuis longtemps un chef-d'œuvre de la littérature universelle. Or, l'adaptation qu'en a faite Rosa Navarro Durán, traduite du catalan par Ian Ericksen, est hors du commun, surtout lorsqu'on prend le temps d'observer les illustrations de Francesc Rovira qui nous transportent dans l'univers du chevalier errant.

Mais, qui est vraiment le Don Quichotte de Cervantès? Un fou, diront ceux qui s'attardent uniquement aux apparences du personnage; un «rêveur idéaliste et irraisonné, autoproclamé justicier», diront les autres. Cependant, quand on le suit dans ses aventures rocambolesques, on constate qu'il n'a pas vraiment perdu la raison, se contentant d'en substituer le fonctionnement

normal par l'usage qu'il fait du rêve et par le processus complexe de l'imagination. Évidemment, cela a pour résultat une perception déjantée de la réalité et une suite de gestes concordant avec cette façon d'appréhender l'existence.

Commençons par le début. Alonzo Quijano habite un village de la Manche. Gringalet de haute taille, il aime chasser et, par-dessus tout, lire des histoires de chevalerie. Cette passion est telle qu'il transporte le fantastique de ces récits dans sa vie quotidienne: il sera désormais Don Quichotte chevalier de la Manche. Son nouvel état ayant des exigences, il lui faut une monture appropriée, ce sera Rossinante, son vieux cheval qui n'a que la peau et les os. Puis, un noble chevalier doit partir en croisade pour gagner le cœur d'une gentille dame, ce sera Aldonza Lorenzo qui s'appellera Dulcinée du Toboso.

En armes, ou du moins ce qui en tient lieu, Don Quichotte va à l'aventure, mais il constate rapidement qu'il n'a pas encore été sacré chevalier. C'est à l'aubergiste qui l'accueille que cette tâche incombera, le héros prenant son gîte pour un château et lui, pour le seigneur. Continuant sa route, le chevalier croise des marchands qu'il prend pour nobles errants et

qu'il met au défi de reconnaître Dulcinée comme la plus belle demoiselle. Bien qu'ils acceptent son ordre, l'homme en armes veut s'en prendre à eux et, dans un geste d'éclat, son cheval trébuche. Un passant originaire de son village le reconnaît et veut le ramener à la raison. Mal lui en prend, mais le villageois parvient quand même à le conduire chez lui où sa gouvernante et sa nièce, ses amis le barbier et le curé prennent soin de lui.

Durant sa convalescence, le chevalier constate que son noble statut exige qu'il soit accompagné d'un écuyer. Ce sera Sancho Panza, un voisin à qui il promet une île qu'il gagnera pour lui lors d'une aventure. C'est donc avec ce paysan devenu son compagnon d'armes qu'il reprend la route.

J'arrête ici le compte rendu des *Aventures de Don Quichotte* et laisse aux jeunes lecteurs, comme aux plus âgés d'ailleurs, l'immense plaisir, et tous les rires qui viennent avec, d'accompagner le héros de Cervantès et son équipage dans les aventures dont seul est capable un chevalier errant.

J'insiste pour souligner le travail d'équipe réalisé par les Éditions de la Bagnole de Jennifer Tremblay et Soulières éditeur de Robert Soulières en publiant cette histoire remarquable dans une adaptation intelligente, accompa-



MON PREMIER LIVRE DE CONTES DU CANADA

(Goélette, 2010), texte de Corinne de Vailly, illustrations de Benoît Laverdière.

Comme le dit l'auteur, «je t'invite à suivre Hadrien le conteur et son chien Sacapusse dans leur voyage de Terre-Neuve au Nunavut.» Comme elle a raison car, comme le suggère le titre, voilà que c'est à un véritable tour du pays que nous sommes conviés. Imaginez suivre un chercheur d'or au Yukon, apprendre la légende de Slippery l'otarie située en Ontario, rencontrer le monstre Opopogo de Colombie-Britannique, visiter le cap Diamant à Québec, visiter un coin de la Nouvelle-Écosse pour y rencontrer le fantôme de Black Bartelemy. Il y a ainsi 20 contes et légendes, dont quelques-unes viennent du patrimoine amérindien. Puis, pour ajouter à la magie de ce que raconte Corinne de Vailly, il y a les illustrations de Benoît Laverdière qui avivent l'imagination des jeunes lecteurs.



L'ABÉCÉDAIRE DES ANIBÊTES

(Les heures bleues, 2010), texte de Robert Soulières, figurines de Marjolaine Bonenfant.

J'ai souvent souligné ma passion des abécédaires. Or, en voilà un nouveau qui est vraiment hors de l'ordinaire. Imaginez que Robert Soulières, le gentil géant des livres pour enfants, a eu une drôle d'idée: jumeler deux noms d'animaux... qui n'ont pas rapport. De ce croisement naît une «anibète» que Marjolaine Bonenfant s'empresse de reproduire sous forme d'une figurine 3D. Quelques exemples pour illustrer cette curieuse aventure: un brebis n'est rien d'autre que le croisement d'une brebis et d'un bison qui se sont probablement rencontrés lors d'un broutage dans les prairies de l'Ouest canadien; un hippopocampe, c'est le mariage d'un hippopotame et d'un hippocampe sur le bord d'un fleuve en terre lointaine. Cela continue des pages et des pages. Si vous en redemandez, l'auteur fournit une liste de nom d'animaux et leur définition afin que vous créiez vos propres anibêtes. ■

gnée d'illustrations qui, plus je les scrute et plus elles me ravissent. Et

vivent tous les Don Quichotte de la planète! ■

Un autre bon petit film pour Meryl Streep

PASCAL CLOUTIER



C'est compliqué

La réalisatrice américaine Nancy Meyers connaît ses forces et garde la même direction, film après film. *C'est compliqué* s'inscrit parfaitement dans cette lignée de comédies de mœurs à l'américaine plutôt sympathiques.

Mme Meyers s'est assurée l'implication d'un trio d'acteurs de grande renommée pour son dernier film. Il y a d'abord Meryl Streep. Intemporelle, le travail

qu'elle fait ici n'est sûrement pas aussi difficile que certains rôles qu'elle a interprétés au cours des années. Son rôle dans le film de Mme Meyers ne lui vaudra pas d'être en nomination pour un Oscar, mais ça n'enlève pas que Meryl Streep est une valeur sûre. Le choix des projets auxquels elle s'associe est rarement mauvais.

La grande dame du cinéma de 61 ans s'implique avec talent dans tout ce qu'elle fait. Rejointe ici par un duo d'acteurs qui ont fait leur temps, Mme Streep nous offre une performance facile, mais dont le résultat est à la hauteur de son talent. *C'est compliqué* est un film pas compliqué qui divertit de belle manière et Meryl Streep y est pour beaucoup. Son jeu est tout en maîtrise et elle devient sympathique à souhait dans ce rôle aux antipodes du titre.

L'acteur américain Alec Baldwin est ici d'une surprenante efficacité. Lui qu'on a tendance à ne pas prendre au sérieux tire son épingle du jeu de brillante façon. Son personnage un peu caricaturé l'est juste assez. Et si on parle de retenue, la retenue dont fait preuve Steve Martin dans ce film est d'une justesse inouïe. Lui qu'on connaît surtout pour ses rôles comiques se défend très bien

sous les traits d'un personnage gentil, adorable, mais ennuyant. Les deux acteurs nous offrent ici une interprétation amusante et ils conjuguent de belle façon leur performance respective pour consolider le travail de la véritable vedette du film.

Situations rigolotes, quiproquos bien sentis, touches d'humour absurde et bons sentiments font de *C'est compliqué* un très bon film dans le genre.

Je l'aimais

Marie-Josée Croze prend du galon. Dans la peau de Mathilde, la Québécoise nous offre ici une autre performance forte et intense. Aux côtés de Daniel Auteuil, la vedette de ce film tiré d'un roman d'Anna Gavalda (*Ensemble c'est tout*), Croze exulte la sensualité qu'elle dégage habituellement, mais qui, parfois, ne sait pas trouver le chemin entre l'œil de la caméra et nous. Cette fois, dans une histoire d'amour particulière, surtout dans son récit et les circonstances durant lesquelles des confidences sont faites par un homme (Auteuil) à sa bru Chloé (Florence Loiret Caille), celle qui a remporté les grands honneurs de Cannes nous rejoint.

Pierre essaie de consoler Chloé

qui, avec les enfants, s'est réfugiée dans le chalet de sa belle famille. Un peu particulière, la délicate situation poussera le beau-père à s'ouvrir comme jamais il ne l'a fait auparavant. Chloé, stupéfaite, apprendra que lui aussi a été infidèle à sa femme. L'amour de sa vie en a été un clandestin et ce n'est pas celui qui lui a donné ses enfants.

Il en garde un souvenir vif qui se traduit bien dans l'émotion qu'il met à raconter cette belle histoire d'amour. Malencontreusement, c'est d'une passion adultérine dont on traite ici. Pierre raconte tout ça d'une telle façon qu'on oublie les enfants et leur mère, cocufiée. De mettre l'histoire sur pause, on reprend nos esprits et on comprend que l'amour peut parfois paraître extraordinaire quand il ne fait de bien à personne finalement.

Filmé de bien belle façon par le cinéaste Zaou Breitman, une actrice qui a joué dans plus de 70 films en France et qui s'est retrouvée derrière la caméra près de dix fois maintenant, *Je l'aimais* est un bon film. C'est une production qui conserve pour notre plus grand plaisir toute la subtilité des écrits de Gavalda, le savoir-faire de Daniel Auteuil, toujours bon



Je l'aimais

jamais faible, et le jeu abouti de Marie-Josée Croze.

Il serait difficile de ne pas vous suggérer la location de *Je l'aimais*. À une certaine époque, le cinéma français nous offrait ce genre de film très fréquemment dans une année. Ils sont passés maîtres de ce genre de cinéma et à voir ce qu'a produit Zaou Breitman, ils n'y ont pas perdu la touche.

Le film a beau durer 112 minutes, on demeure convaincu que le roman offrait plus de détails. Gavalda est meilleure auteure que Zaou Breitman est bonne réalisatrice. Mais pour ceux qui n'ont pas le temps de lire le bouquin, le film fera amplement l'affaire. ■



C'est compliqué



TOURNOI DES CÉLÉBRITÉS GILLES PINARD

4^e ÉDITION

ORGANISÉ PAR LA SOCIÉTÉ SAINT-VINCENT-DE-PAUL



Un succès GRANDIOSE!



594113101C_20100520K



Parce que nous aimons notre ville, nous souhaitons être présents partout avec vous.



593908101C_20100520K

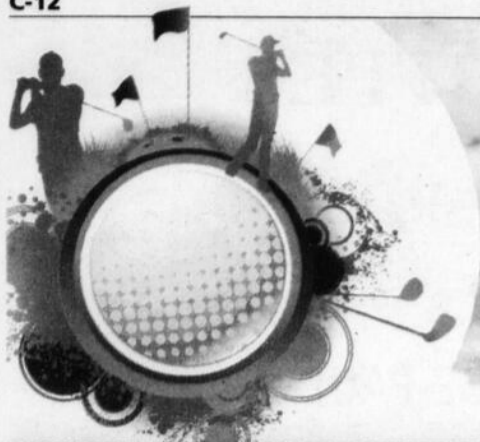
Fière partenaire
DEPUIS 4 ANS.



NOS PROFESSIONNELS, LA RÉFÉRENCE EN GOLF

ASSOCIATION DES GOLFEURS
PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

435 boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 349-5525



Mot des dignitaires

Au nom de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, je tiens à remercier tous ceux qui ont participé à la quatrième édition du Tournoi des célébrités - Gilles Pinard. Grâce à vous, nous avons amassé une somme exceptionnelle de 85 000 dollars.

Je saisis cette opportunité pour adresser des remerciements spéciaux à Renel Bouchard, Michel Éthier et Michel Fecteau, trois hommes d'exception qui ont fait de notre cause l'une de leurs priorités en 2010. Notre réussite n'aurait pas été la même sans vous. Merci aussi à nos très généreux commanditaires qui s'impliquent annuellement pour venir en aide aux démunis.

Cette année, la Société a appuyé 1500 familles à Saint-Jean-sur-Richelieu en offrant plus de 7000 dépannages alimentaires. Cette aide serait impossible sans le soutien de la communauté d'affaires du Haut-Richelieu. Merci de nous aider à atteindre nos objectifs en supportant notre cause.

Nathalie Mercier

Directrice générale de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean



C'est avec grand bonheur que je m'associe de nouveau au Tournoi des célébrités - Gilles Pinard, un évènement de golf pour lequel j'éprouve un réel attachement. Pour cette quatrième année, le comité organisateur a travaillé très fort pour offrir aux participants une expérience à la hauteur de leurs attentes.

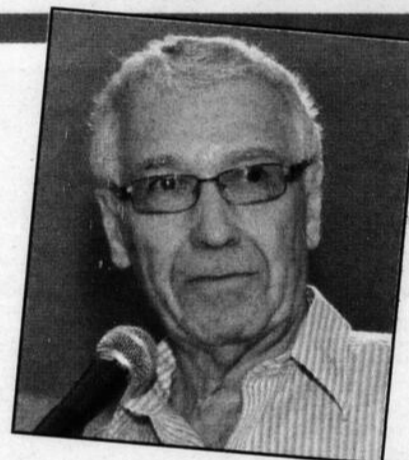
Il s'agissait d'une première édition sur deux terrains. Avec plus de 300 joueurs inscrits au tournoi, nous avons connu une belle réussite. Je suis très fier de la somme de 85 000 dollars amassée pour la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean. De nombreuses per-

sonnes dans le besoin pourront bénéficier des belles retombées de cet évènement.

Je tiens à exprimer ma gratitude aux autres membres du comité organisateur qui ont travaillé pendant huit mois pour mettre sur pied cette activité, ainsi que la trentaine de bénévoles présente le jour du tournoi. À tous, je vous dis merci, et à l'année prochaine !

Gilles Pinard

Membre du comité organisateur



Le golf est un grand plaisir de la vie. Surtout quand il fait beau, comme en ce jeudi 13 mai...après deux semaines de froid et de pluie. Le plaisir se lisait ce jour-là sur tous les visages!

La récolte de \$85,000 de la Société St-Vincent-de-Paul, grâce à vous tous, représente presque le quart de son budget annuel. Et grâce à cette récolte, près de 2,000 familles en auront un petit peu plus sur l'aide que la SVdP leur fournira au cours des prochains mois.

Grand merci sincère donc à vous tous qui avez fait preuve de générosité lors de cette journée pleine de soleil. Merci particulier aux commanditaires et à Michel Éthier, pour son don exceptionnel de \$15,000.

Enfin un merci encore plus grand aussi à tous ceux qui ont rendu cette journée possible sans pouvoir jouer au golf avec nous tous! En premier lieu, on ne dira jamais assez la générosité de Gilles Pinard et de sa femme Hélène qui nous accueillent tous après huit mois de travail. Tout près, il y a aussi Nathalie Mercier et son équipe de bénévoles de la Saint-Vincent-de-Paul, et celle de Mélanie Médeiros, avec ses collègues du Canada Français.

On ne vous dira jamais assez merci.

Renel Bouchard

Directeur général pour Le Groupe Canada Français



Depuis sa toute première édition il y a huit ans, le Gala de Homards organisé par le Club Lions de Saint-Luc et ses partenaires a redistribué à des organismes à but non lucratifs et/ou entreprises de services de la région, la modique somme de plus de 300 000\$.

Cette année, c'est avec plaisir que 40% des profits de l'édition 2010 du Gala de Homards qui aura lieu le samedi 5 juin prochain (soit approximativement 15 000\$) seront attribués par les organisateurs de l'événement à la Société Saint-Vincent de Paul, au nom des quelque 800 participants.

Pour participer et faire partie intrinsèque de ce succès espéré, réservez dès maintenant votre billet du Gala de Homards 2010 en contactant dès maintenant l'un des responsables suivants de la vente de billets :

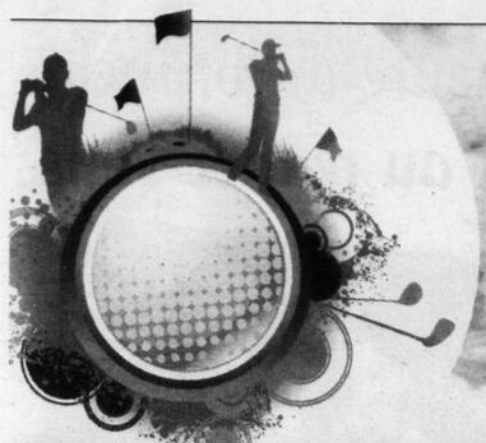
Michel Fecteau :
450 359-9000

Charles Couture :
450 347-0323

Michel Turgeon :
450 359-8000

Gaétan Paradis :
450 346-4444





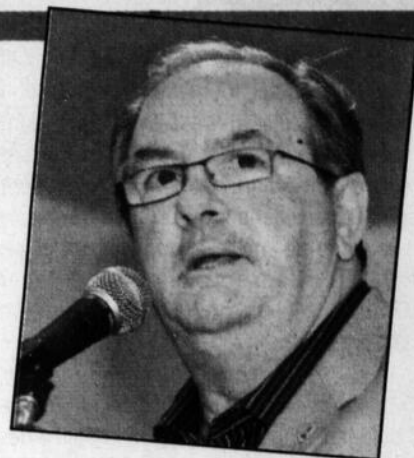
Mot des dignitaires

C'est avec plaisir que le Club lions de Saint-Luc s'associe avec le Tournoi des célébrités - Gilles Pinard. La Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean est un organisme qui nous tient à cœur depuis longtemps. Elle répond à un immense besoin dans notre communauté, et surtout, elle le fait avec un grand respect.

Parce qu'aider est simplement l'un des plus beaux mots de la langue française, il nous fait plaisir de redonner aux personnes à faibles revenus. Le Club lions Saint-Luc se fait un devoir de supporter les gens qui luttent pour se nourrir et se vêtir.

Cette année, 40 pour cent des revenus de notre Gala de Homards seront remis à la Société. Une somme estimée à environ 15 000 dollars. Il s'agit d'une fierté pour nous d'avoir la chance de redonner un tel montant, et nous souhaitons remercier toutes les personnes qui se joindront à nous lors de notre événement, le 5 juin.

Michel Fecteau
Coordonnateur du Gala de Homards

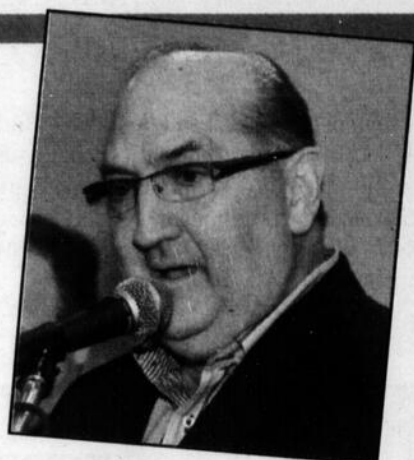


Tous ensemble, nous pouvons faire une différence pour améliorer la qualité de vie des personnes à faibles revenus. Voilà pourquoi Maison Éthier s'est associée au Tournoi de golf Gilles Pinard, qui vient en aide à la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, un organisme qui me tient chèrement à cœur.

Cette année, la générosité de la communauté et des bénévoles a permis d'aider 1500 familles dans le besoin à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce sont autant de parents et d'enfants qui sont soulagés du lourd poids de la privation.

C'est notre responsabilité de partager avec ceux qui sont moins favorisés. Maison Éthier offre ainsi avec plaisir une somme de 15 000 dollars pour contribuer à cette cause. Un don, qui je l'espère, aidera des individus de notre communauté à affronter cette dure épreuve qu'est la pauvreté.

Michel Éthier
Propriétaire de la Maison Éthier



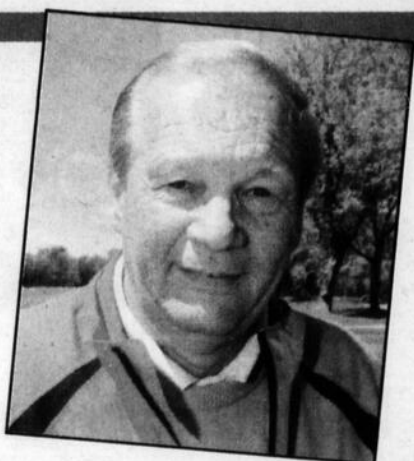
C'est avec un immense plaisir que l'Association des golfeurs professionnels du Québec participe pour une quatrième année consécutive au Tournoi des célébrités - Gilles Pinard. En 2010, 25 professionnels ont donné généreusement de leur temps pour appuyer la cause de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, en offrant leurs conseils aux joueurs.

Pour tous les professionnels, il s'agit d'un événement à ajouter annuellement à leur calendrier. Dans la vie, il est toujours agréable de recevoir, mais il est encore plus important de donner. En offrant leur

temps aux personnes démunies, les membres de l'Association souhaitent faire leur part pour lutter contre le fléau qu'est la pauvreté.

Je tiens à remercier tous les participants au tournoi qui ont accepté d'offrir une somme supplémentaire pour jouer en compagnie des professionnels. Sans votre support, cet événement n'aurait pas atteint un tel apogée.

Jean Morin
Membre de l'Association des golfeurs professionnels du Québec



MEUBLES
MATELAS
ÉLECTROMÉNAGERS
ÉLECTRONIQUE



MAISON
ETHIER

Le plus grand choix au Canada

300 golfeurs au départ du Tournoi des célébrités – Gilles Pinard

MARIE-JOSÉE PARENT

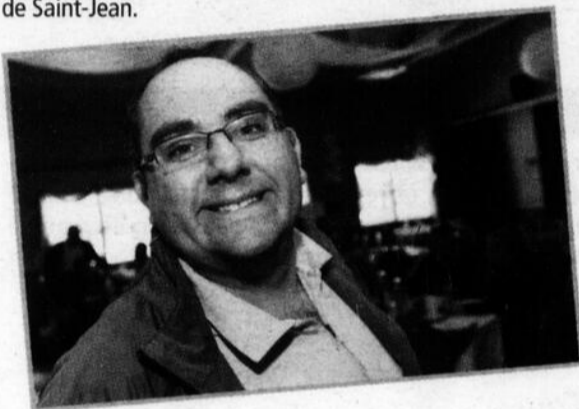
Contrairement à l'année dernière, le soleil était au rendez-vous pour la quatrième édition du Tournoi des célébrités – Gilles Pinard, dont les profits sont versés à la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean. Cette année, l'événement se tenait en partenariat avec le Canada Français dans le cadre de son 150^e anniversaire et ce, sous la présidence d'honneur de Renel Bouchard, directeur général du groupe Le Canada Français.

75 quatuors ont pris les départs au Club de Golf de Saint-Jean et au Club de la Vallée des Forts, le 13 mai, en après-midi. Ce sont 300 amateurs, 25 professionnels et 6 célébrités qui ont frappé un grand coup pour la cause des démunis.

Le tournoi se déroulait sous la formule d'un Vegas. Plusieurs jeux attendaient les golfeurs sur les parcours, tels que des concours de «putting» pour les amateurs et de franc-tireur pour les pros, un poker sur les normales 3 et plusieurs autres surprises.

La journée a commencé par un brunch, où tous les participants ont fraternisé. Un souper, un encan silencieux ainsi qu'un tirage de cadeaux complétaient les festivités.

L'objectif de l'événement était d'amasser une somme de 80 000\$. L'activité s'inscrit dans la campagne annuelle de financement de la Société dont la cible est de 300 000\$. Grâce à cette bourse, l'organisme poursuivra sa mission de soulager la pauvreté par la distribution de denrées alimentaires à plus de 3 000 personnes de Saint-Jean.



Dès l'heure du brunch,
la joie était au rendez-vous



mieux
choisir
mieux
acheter

publi
sac

Toujours présent chez vous!

593911101C 20100520-m

boom
104.1 fm

Vous connaissez les paroles...

593911101C 20100520-1

Félicitations
à tous ceux et celles
qui ont participé au
tournoi de golf
pour la collecte de fonds
de la Société Saint-Vincent de Paul,
le 13 mai dernier.

232, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347 2232

593911101C 20100520-1

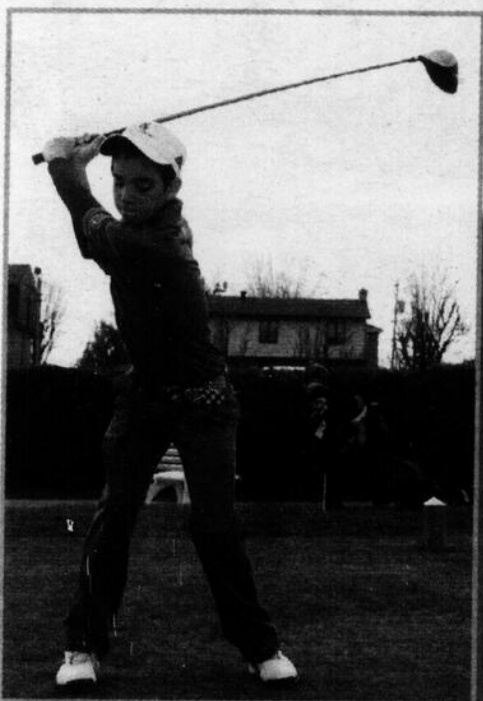
**OUVERT!
EN GRAND!**

LE NOUVEAU
PASQUIER
tout en fraîcheur!

pasquier.qc.ca

593911101C 20100520-1

Dès le départ, il y en avait de tous les styles



ÉTIENNE PAPINEAU
à l'âge de 13 ans sera le plus jeune junior invité comme professionnel de golf lors de la 5^e édition du Tournoi l'an prochain.



593916101C_20100520K

BÉRARD TREMBLAY INC.

ARPENTEURS • GÉOMÈTRES

Édifice De Bleury
200, rue MacDonald, bureau 401
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-1660

FIER COMMANDITAIRE!

Nous sommes heureux d'avoir participé à cette 4^e édition.

Félicitations pour la somme record amassée...

Bluemax
Les Créations Elite Inc.

Les Créations Elite Inc.

Accessoires de qualité en cuir et en métal

450 349-3122

594079101C_20100520K

IGA extra *Gladi*

*Félicitations aux organisateurs pour cette magnifique journée!
Bravo à tous les bénévoles et participants.*

400, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu **450 349-2878**

PARCE QUE NOUS NOUS SOUCIONS DE VOTRE BIEN-ÊTRE

JEAN COUTU

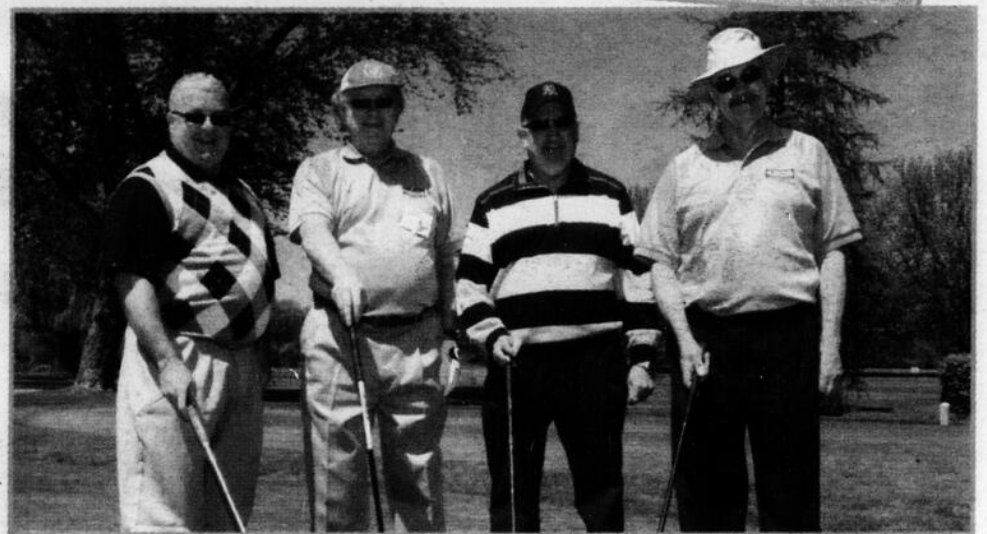
FIER PARTENAIRE DE

Société Saint-Vincent de Paul

947, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9251

593916101C_20100520-4

Tous avaient en tête de s'amuser



UNIPRIX
Louise F. Paquette
BRAVO!

ENSEMBLE, ON PEUT ACCOMPLIR DE GRANDES CHOSES!

400, boul. du Séminaire Nord (Place St-Jean) St-Jean-sur-Richelieu | 450 348-3787

593948101C_20100520K

Félicitations à toute l'équipe, et un gros merci à tous les bénévoles!



Saint-Jean HYUNDAI
 saintjeanhyundai.ca

1000, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-6816 • 1 866 348-6816

Desjardins
 Caisse Desjardins de la Vallée-des-Forts



SIÈGE SOCIAL - LES HALLES
 145, boul. St-Joseph, bureau 100
 Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-5933 poste 2223

Fière d'être impliquée dans les causes importantes de notre région

593821101C_20100520K

Pour un dîner d'affaires... réussi!




Découvrez notre terrasse et son menu grill

450 347-5348
 10, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu

593921101C_20100520K

En soirée, la fête a continué



Une somme record de 85 000\$!

MARIE-JOSÉE PARENT

Les organisateurs s'étaient fixé comme objectif d'amasser une somme de 80 000\$ lors de la quatrième édition du Tournoi des célébrités – Gilles Pinard, c'est finalement 5000\$ de plus qui ont été recueillis, le 13 mai dernier. Il s'agit d'un record pour l'évènement, dont les profits sont versés à la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean (SSVP).

clôture, le président d'honneur de l'évènement et directeur général du groupe Le Canada Français, Renel Bouchard. Vous avez pensé à la cause en vous inscrivant au tournoi, il s'agit d'un beau geste. Il y a beaucoup de gens qui n'ont pas les mêmes privilèges que vous et qui sont frappés par le malheur. Ce n'est pas une raison pour les juger et vous l'avez prouvé aujourd'hui.»

«Les gens autour de nous ont besoin d'aide et vous êtes de ceux qui ont la conscience de faire leur part, a affirmé lors de la soirée de

Grâce aux 85 000\$ amassés, la Société offrira encore l'an prochain le dépannage alimentaire aux familles dans le besoin.



«C'est une belle surprise de dépasser l'objectif qu'on s'était fixé, a commenté la directrice générale de la SSVP, Nathalie Mercier. Notre évènement a atteint son apogée avec cette quatrième édition. Merci à tous ceux qui ont participé et qui ont donné pour la cause.»

L'an dernier, le Tournoi avait permis d'amasser 56 000\$. Un peu plus de 150 golfeurs avaient participé à l'évènement, contre 300 cette année.

Fier d'avoir
contribué à
votre succès!



Les hôtes de la journée: Mélanie et Annie

Nadeau
AUTOMOBILES inc.

Votre marchand

presque
neuf



www.nadeauautomobiles.com

117, rue Beauvais, St-Jean-sur-Richelieu 450 347-7232

«On l'aime gros!»

Pâtisserie
**LE COQ
RAPIDE**



9, rue Moreau, secteur St-Luc
450 348 1192

Livraison rapide
Commandes pour emporter
Salle à manger



365 boul. du Séminaire, St-Jean
450 348 1191

593925101C_20100520-F

UNIPRIX

Ferland & Parent

Fier d'avoir
contribué à
cette grande
réussite!

*Profitions
de l'été!*



795, boul. Iberville
(secteur Iberville)
St-Jean-sur-Richelieu
450 347-2000

593926101C_20100520KJ

85 000\$ fois

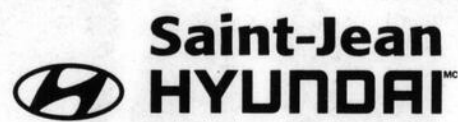
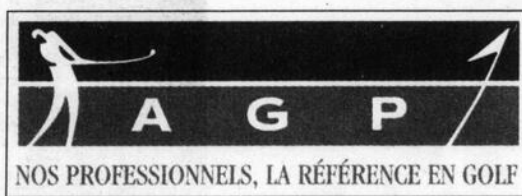
Merci!



À tous les participants et commanditaires



CLUB LIONS ST-LUC



WEEK-END

MUSIQUE

Chantal Blanchais et Jonathan Roy étonnent

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com



LE WHITE PROJECT CHANTAL BLANCHAIS

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10

Ceux qui ont eu l'occasion de voir Chantal Blanchais en spectacle savent qu'elle a tout pour elle. Une voix juste et prenante, un visage de star, une longue tignasse blonde qui lui donne un charme fou et une présence sur scène digne des grandes vedettes internationales. C'est pourtant une petite fille de Richelieu qui a grandi à Charlebourg, en banlieue de Québec.

Après un album en français qui a connu plus ou moins de succès, Chantal Blanchais propose un premier disque en anglais qu'elle a intitulé *Le White Project*. Les résultats sont intéressants. Cette jeune auteure-compositrice-interprète propose dix nouvelles chansons qui nous la font connaître sous différentes facettes. Elle peut être rockeuse, sulfureuse et

émouvante. Il est clair qu'elle veut séduire un vaste auditoire avec ses mélodies accrocheuses qui vont de la pop au rythm'n and blues, en passant par le rock.



En s'entourant de Jacques Gaines (Soul Attorneys) et de Paul Pagé (récipiendaire de plusieurs Félix et d'un Juno Award), Chantal Blanchais a pu réaliser un album susceptible de lui ouvrir bien des portes si la promotion est à la hauteur du produit qu'elle propose. Il y a sur ce disque quelques chansons susceptibles de gravir plusieurs échelons sur les différents palmarès où ses chansons pourraient figurer. Indiscutablement, cette jeune femme à la feuille de route

impressionnante pour son âge (elle a fait la première partie de Whitney Houston, Charles Trenet et Gilbert Bécaud) a un bel avenir devant elle.

En fait, nous n'avons qu'un seul reproche à lui formuler. Pour l'avoir vue à quelques reprises sur scène, nous savons qu'elle peut pousser sa voix un peu plus lorsqu'elle s'en donne la peine. Sur ce disque, il nous semble qu'elle fait preuve d'un peu trop de retenue pour une chanteuse qui a tout pour elle, y compris une voix au large registre. Il faut l'entendre chanter *The Great Gig in the Sky*, de Pink Floyd, pour comprendre.

FOUND MY WAY JONATHAN ROY

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10

Ce qui n'aurait pu être qu'une blague de mauvais goût s'avère une agréable surprise. On peut rire de lui tant qu'on voudra, mais il est clair que Jonathan Roy a autant de détermination que son célèbre père. Pas nécessairement pour garder les buts ou pour matraquer

un adversaire sur une patinoire, mais pour chanter. Oui, chanter.

Nous étions plutôt incrédules lorsqu'on nous a demandé d'écouter le deuxième album de ce jeune auteur-compositeur-interprète. Incrédules, mais aussi un tantinet curieux. Dès la première chanson, on constate que Jonathan Roy n'a pas lésiné sur la dépense pour tenter de faire une place dans les ligues majeures. Il s'est offert rien de moins que le célèbre studio Avatar (Power Station) à New York. Ça sonne! Il s'est aussi entouré d'une belle brochette de collaborateurs qui lui ont permis de prendre des décisions pertinentes. Tout est dosé correctement, sans abus, sans faiblesse apparente. C'est étonnant.

Même s'il n'a pas une très grande voix, Jonathan Roy chante néanmoins juste et bien. Aucun problème non plus de ce côté. Même chose pour les arrangements et les jolies trouvailles faites en studio. Ce gars-là a du talent, c'est certain.

Le seul problème, et Marie-Christine Blais en a fait état dans sa critique, samedi dernier, dans *La Presse*, c'est que son approche musicale nous fait beaucoup

penser à Jack Johnson et Charlie Winston. Un peu trop en fait. On parle ici d'un mélange de pop-rock et de rythm'n and blues fait sur mesure pour séduire un large public. Dans le cas de Jonathan Roy, on peut sans doute penser que ce sont les jeunes filles qui vont le suivre dans ce projet dont personne ne peut encore prévoir les résultats. Chose certaine, le fils de Patrick Roy s'est donné les moyens de ses ambitions.



On pourra rire de lui tant qu'on voudra, mais s'il y a de la place dans cette industrie pour toutes les Lady Gaga de ce monde, il doit bien en avoir une pour Jonathan Roy, que ça nous plaise ou pas. Si ça ne débloque pas, ce jeune homme aura au moins essayé. ■

WEEK-END

AU CLAVIER

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Assemblée générale

Le Musée tiendra, le 9 juin à 18h30, son Assemblée générale annuelle. Les personnes intéressées à s'impliquer et à devenir administrateur ont jusqu'au 3 juin, 17 heures, pour soumettre leur candidature.

L'assemblée sera précédée à 17h30 de la remise du Prix Fleur Bleue. Le public est invité à y assister. Pour connaître les modalités entourant le dépôt d'une candidature, communiquez avec la directrice générale du Musée, France Bourassa, soit par téléphone au 450 347-0649 ou par courriel à info@musee-duhaut-richelieu.com.

Le Châtelet

La Galerie d'art Le Châtelet présente, du 21 au 30 mai inclusivement, la plus récente exposition du peintre Yo, alias Pierre Young, dont le thème est *Surviv*. Un vernissage ouvert à tous aura lieu le 23 mai, de 13 à 17 heures.

Pierre Young est natif de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il habite toutefois Granby depuis 1966. Se considérant lui-même comme un peintre autodidacte de style semi-figuratif contemporain, il peint des thèmes variés se situant dans un univers imaginaire créé au gré du moment présent.

Pierre Young a réalisé plusieurs expositions, que ce soit à Granby, Boucherville, Marieville et Saint-Jean-sur-Richelieu. Il est membre de l'Académie internationale des Beaux Arts du Québec ainsi que de l'atelier d'art Corps-Beaux de Sainte-Adèle. La Galerie d'art Le Châtelet est située au 780, rue Saint-Jacques. Information: 450 346-4920.

Action Art Actuel

Le centre d'artistes Action Art Actuel présente, du 22 mai au 26 juin, les expositions *Autoportraits* et *Evolution of the modern world* des artistes Éric Simon et Emily Morin. Le

public est convié au vernissage qui se tiendra le 22 mai de 15 à 17 heures.

L'exposition *Autoportraits* d'Éric Simon est l'opus final de la série *Le dernier instant* mise sur pied par le commissaire Mathieu Beauséjour. L'artiste y dévoile une sélection d'autoportraits à la mine de plomb réalisés au cours des dix dernières années: une accumulation de croquis qui évoque à la fois le passage du temps et la nature mouvante de l'identité, tous deux voués à une perpétuelle recreation.

Éric Simon vit et travaille à Hudson. Il détient un baccalauréat en beaux-arts de l'Université Concordia et une maîtrise en arts visuels de l'Université du Québec à Montréal. Ses oeuvres ont été présentées lors d'expositions individuelles et collectives à plusieurs endroits dans le monde.

Evolution of the modern world présente une oeuvre photographique percutante portée par des préoccupations sociales d'actualité. Emily Morin pose un regard critique sur nos sociétés et notre mode de vie dans une perspective féministe et environnementaliste.

Gala Révélation

L'équipe du Gala Révélation sera de passage à Boucherville, le 23 mai, dans le cadre de sa tournée d'auditions. Les personnes de huit à 30 ans, possédant un talent en danse, chant ou mannequinat, sont invitées à y prendre part. Des frais de 20\$ s'appliquent.

Pour une sixième année, le Gala Révélation sera de retour au Théâtre St-Denis, le 28 août. Ayant pour porte-parole l'animatrice radio Julie St-Pierre et pour animateurs le couple formé de Marie-Eve Janvier et Jean-François Breaux, l'événement se veut un tremplin pour la relève. Les personnes qui souhaitent s'inscrire aux auditions sont invitées à prendre connaissance des règlements via le site Internet www.galarevelations.com. Il est à noter que les auditions auront lieu entre 9 et 14 heures, au Centre multifonctionnel de Boucherville (1075, Lionel-Daunais). ■

Jus 100 % naturel

Double Pasteurisation Pas filtré

POMOLOGIE Paradis
1977^a rang Kempt
Saint-Alexandre
450-296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Utilisez des glaçons pour le boire froid.
Peut se boire chaud comme du thé à 75° Celcius.

Disponibles chez ces bons marchands:

Marché Laplante

420 2^e Avenue
Saint-Jean (secteur Iberville)

Marché Laplante

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Marché Laplante

435 9^e Avenue
Saint-Jean (secteur Iberville)

La seule façon de se casser la tête avec le **Groupe Brosseau**, c'est ici dans cette page.



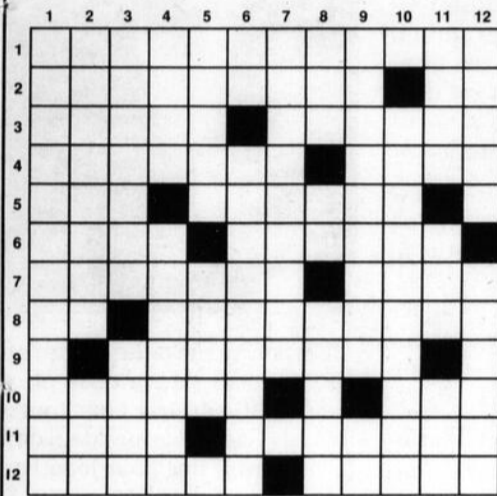
ASSURANCIA
vos maîtres courtiers
GRUPE BROUSSEAU INC.

450.346.1155
groupebrosseau.com

383, boul. du Séminaire Nord, bureau 211, Saint-Jean-sur-Richelieu (Cours Singer)

MOTS-CROISÉS

Problème No 60



HORIZONTALEMENT

- 1- Maladie du coeur.
- 2- Problématique. - Anonné.
- 3- Ponctuellement. - Outils tranchants à manche court.
- 4- Voies de communication urbaine. - Tout aliment apprêté.
- 5- Compagnie. - Imité le bruit d'une clochette.
- 6- Tout le monde. - Détruis.
- 7- Passionnés, fanatiques. - Dans le Gard.
- 8- Se suivent. - État d'enfants jumeaux.
- 9- Paralysies partielles, légères ou provisoires.
- 10- Des Francs Saliens. - Années.
- 11- L'un des cinq grands lacs. - Consommations offertes et payées par quelqu'un.
- 12- Ralentissement de la circulation d'un liquide organique (pl.). - Possédâtes.

VERTICALEMENT

- 1- Qui sont nettement marqués, typiques.
- 2- Petits aigles sans bec ni pattes. - Aptitude, habileté.
- 3- Prêtre desservant une église non paroissiale. - Céda, recula.
- 4- Époque où se situe un événement. - Javelots utilisés comme armes.

Solution du dernier problème



SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

PROBLÈME NO 213

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 2 | | | | | 7 | 5 | |
| 5 | 1 | | 2 | 4 | | | 9 | |
| | | | | 5 | 7 | | 4 | |
| | | 2 | 4 | | 5 | | | 3 |
| 8 | 5 | | 3 | | 4 | | 7 | |
| 6 | | | 7 | | 2 | 9 | | |
| | 6 | | 5 | 1 | | | | |
| | 5 | | | 2 | 3 | | 7 | 1 |
| | 3 | 1 | | | | | 6 | 9 |

RÉPONSE DU NO 212

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 9 | 2 | 6 | 3 | 5 | 1 | 4 |
| 2 | 6 | 1 | 7 | 5 | 4 | 8 | 9 | 3 |
| 3 | 5 | 4 | 8 | 9 | 1 | 7 | 6 | 2 |
| 9 | 1 | 5 | 3 | 2 | 8 | 6 | 4 | 7 |
| 6 | 7 | 3 | 1 | 4 | 5 | 9 | 2 | 8 |
| 8 | 4 | 2 | 6 | 7 | 9 | 3 | 5 | 1 |
| 1 | 9 | 7 | 5 | 8 | 2 | 4 | 3 | 6 |
| 5 | 2 | 8 | 4 | 3 | 6 | 1 | 7 | 9 |
| 4 | 3 | 6 | 9 | 1 | 7 | 2 | 8 | 5 |

8 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LES VACANCES AU QUÉBEC

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|
| A ALLÉ AMIS AMUSANT ANTICOSTI AQUARIUM AUBERGE | CÔTE NORD CULTURE D DOTÉ E ÉMERVEILLE ENDROITS ESTRIE EXPLORE F FESTIVAL FÊTES FEUX FLEUVE G GENS | GRANBY GUIDE H HISTORIQUES HÔTEL I IDÉE IMAGES J JARDIN JOIE L LACS LAC SAINT-JEAN LANAUDIÈRE LA RONDE | LAURENTIDES LIEUX M MAURICIE MONDE MONTRÉAL MONTS MUSÉES P PARCS PÊCHE PERCÉ PLACE PLAGES PLAISIR PLEIN AIR | R RANDONNÉE REGARDER RELIÉ RIVIÈRES RÔLE ROUTE S SAGUENAY SAINT-FÉLICIEN SITE SITUÉ SPORT T TADOUSSAC TOUR | TOURISTES TOUS TYPES TYPIQUES V VAL-JALBERT VASTE VILLAGES VISITER VIVRE VOIR Z ZOO |
|---|---|--|---|--|--|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | V | E | S | E | G | A | L | L | I | V | L | G | N | I | P | M | A | C | P | G |
| 2 | I | E | T | I | G | S | A | X | L | A | R | X | U | E | I | L | T | L | S | S |
| 3 | V | D | D | U | T | R | C | A | U | A | H | O | T | E | L | Y | A | E | E | N |
| 4 | R | I | I | R | O | U | E | R | N | A | C | P | L | E | P | C | R | G | E | E |
| 5 | E | D | S | N | O | R | E | B | A | E | E | S | L | E | E | E | A | I | E | G |
| 6 | E | I | D | I | T | N | Y | I | U | P | L | T | S | E | I | M | C | M | O | S |
| 7 | R | E | C | N | T | R | E | B | L | A | J | L | A | V | I | I | O | H | I | V |
| 8 | S | E | O | I | E | E | A | T | N | E | A | O | I | B | L | N | L | N | E | S |
| 9 | E | M | D | T | R | L | R | A | O | C | R | R | I | E | D | A | A | N | T | Y |
| 10 | E | E | O | R | E | U | U | A | S | C | D | U | F | E | V | O | D | I | A | S |
| 11 | S | D | E | I | A | D | A | A | T | S | I | T | T | I | V | R | O | N | R | E |
| 12 | U | E | N | N | I | G | I | M | E | A | N | T | T | N | O | U | E | Z | A | U |
| 13 | M | E | R | E | N | N | E | T | E | I | D | S | S | I | E | U | E | M | P | Q |
| 14 | S | U | R | O | T | O | S | R | A | T | E | O | T | O | G | V | U | L | E | I |
| 15 | E | E | I | J | L | I | D | S | X | F | S | S | U | A | C | S | A | S | F | T |
| 16 | U | C | E | R | R | P | U | N | S | U | F | A | S | S | A | I | T | N | R | U |
| 17 | N | A | R | U | A | O | X | S | A | I | E | P | V | N | S | R | T | O | O | O |
| 18 | N | E | O | E | T | U | A | E | B | R | T | F | T | I | I | A | P | N | U | B |
| 19 | O | T | T | Y | P | I | Q | U | E | S | E | E | R | E | S | S | C | I | A | R |
| 20 | C | U | L | T | U | R | E | A | H | I | S | T | O | R | I | Q | U | E | S | E |

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: GASPÉSIE

6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES GRANDS COUTURIERS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|------|-------|---------|---------|----------|---------------|
| 2 | fier | moule | garnir | lainage | magazine |
| et | goût | usité | griffe | manteau | 9 |
| 3 | luxé | vente | jersey | moderne | couturier |
| bas | part | veste | nouvel | travail | mannequin |
| cas | rien | | taille | | |
| été | sera | 6 | 7 | 8 | 10 |
| met | très | ajusté | agencer | convenir | raccourcir |
| mis | type | attire | complet | dentelle | 12 |
| 4 | vive | belles | délicat | légèreté | extravagance |
| coup | 5 | bouton | épingle | lingerie | 13 |
| coût | linge | étouffe | imprimé | longueur | confectionner |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: GRIFFE

WEEK-END

CINÉMA

Robin des Bois, tel que vu par Ridley Scott

LOUIS-PHILIPPE
D. DAIGNEAULT



Cette semaine, chers lecteurs, je me pencherai sur *Robin des Bois*, le nouveau film de Ridley Scott. Ce réalisateur légendaire a sur sa feuille de route des titres comme *La Chute du faucon noir*, *Alien*, *Blade Runner* et bien sûr *Gladiator*.

Je m'attendais donc à un festin visuel incroyable et à des scènes de combats à couper le souffle. Mais est-ce que le film réussira là où tant d'autres ont échoué? C'est-à-dire me raconter la vraie histoire de ce héros mythique et, si possible, le faire sans coupe Longueuil (bon OK, à part ça le film de Kevin Costner était pas si pire)? C'est ce que je tenterai de vous dire dans les prochaines lignes.

L'Histoire: *Robin des Bois* nous raconte l'histoire du «jeune» archer désabusé par la guerre (Russell Crowe, 46 ans), alors enrôlé dans l'armée du roi Richard. À la suite de la mort du roi en territoire ennemi, Robin, plus intéressé par sa propre survie que par l'aide à son prochain, décide de se réfugier dans le petit comté de Nottingham.

Dans ce village surtaxé et corrompu par ses représentants de la loi, il fait la connaissance de la délicieuse veuve Marianne, de qui il s'amourache. Souhaitant gagner la confiance et le cœur de la dame, Robin prend pour mission de former un groupe de vaillants mercenaires. Ensemble ils tentent de protéger le village de l'ignoble Sir Godfrey, un traître qui comploté avec les Français, et de réparer les torts du nouveau

prince John en prenant aux riches pour aider les pauvres... mais pas tout de suite.

Critique: J'ai bien aimé ce *Robin des Bois*, pour ce qu'il est par contre. Pour vraiment apprécier ce film, vous devez savoir une chose. Ce n'est pas un petit film de cape et d'épée comme on est habitué avec cette légende connue de tous. En fait, le film est ce que les anglophones appellent un «Prequel», c'est-à-dire qu'il se passe avant que Robin ne devienne le héros légendaire et qu'il raconte comment il le deviendra.

Donc, on a droit à un récit plus près du «Royaume des Cieux» (un autre film signé Ridley Scott) que de «Zorro». Peut-être le seul point négatif du film, c'est que, par bouts, le réalisateur ne sait pas sur quel pied danser.

Dans les scènes plus graves, dont évidemment celles de combats, le cinéaste excelle. Mais on dirait qu'il se sent obligé d'insérer des séquences plus légères ou humoristiques pour nous rappeler que c'est bel et bien un film sur le hors la loi le plus connu du monde et non un autre *Gladiator*.

Ces séquences sont très bonnes et amusantes, mais elles sont tellement sorties de nulle part qu'on ne peut que se poser des questions. Le jeu des comédiens est très

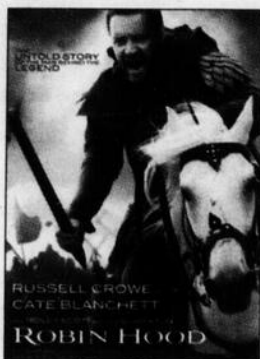
bon, Russell Crowe est fidèle à lui-même dans la peau d'un autre de héros malgré lui, mais c'est surtout les rôles de soutien qui brillent ici.

La bande à Robin vole la vedette chaque fois qu'on leur donne l'occasion. Max Von Sydow (Sir Walter Loxley) est un des meilleurs acteurs vivants et il le prouve encore une fois. Mais que dire des méchants! Marc Strong (Sir Godfrey) est en voie de devenir le gars à engager quand on a besoin d'un psychopathe et Oscar

Isaac (Prince John) est un nouveau venu fort prometteur.

Bref un bon film de guerre, avec des images de l'Angleterre à vous faire acheter des billets d'avion et des combats très bien orchestrés. En plus, si le film obtient le succès désiré, il y aura sûrement une suite. Le réalisateur met tout en place pour cela dans les dernières minutes.

Ma note: 8 sur 10. L'origine du héros est intéressante, mais peut-être pas autant que sa légende. ■



Robin des Bois



25 ans de
VISION

Pour célébrer, on

DOUBLE
la sélection
de montures
GRATUITES

lunetterie
NEWLOOK

Accord
Desjardins

St-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire N.
450 348-1155

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées
www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

D^{re} Brigitte Martel et D^{re} Yen Vo, optométristes

- Grande disponibilité d'examen de la vue avec ou sans rendez-vous
- Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Contactez-nous
450 348-1156

593572101C_20100520-m

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

20 mai: chez art[o] dès 20 heures, spectacle de la chanteuse Chantal Blanchais. Coût: 10\$.

20 et 21 mai: à l'auditorium de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot dès 19 heures, présentation de 14 créations théâtrales dans le cadre du 19^e Festival de théâtre scolaire. Coût: 6\$.

20 au 22 mai: à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry dès 20 heures ainsi qu'à 14 heures le dimanche, présentation de la pièce *Boeing Boeing* dans une mise en scène de François Paré. Coût: 10\$.

22 mai: à la chapelle de l'école secondaire Marcellin-Champagnat dès 20 heures, concert annuel du Choeur du Richelieu. Coût: 20\$.

22 mai: au Metric dès 22 heures, spectacle de la formation Radio Radio. Coût: 15\$.

Expositions

29 avril au 23 mai: chez art[o], présentation de l'exposition *Oeuvres récentes et antérieures* du peintre Michel Varin. Gratuit.

21 au 30 mai: à la Galerie d'art Le Châtelet, présentation de l'exposition

Survole de l'artiste Pierre Young. Un vernissage ouvert au public aura lieu le 23 mai de 13 à 17 heures. Gratuit.

14 mai au 14 juin: à la boutique L'Imagerie, présentation d'une exposition réunissant les oeuvres de Mariane Stratis et Virginie Gosselin. Gratuit.

22 mai au 26 juin: chez Action Art Actuel, présentation des expositions *Autoportraits* et *Evolution of the modern world* des artistes Éric Simon et Emily Morin. Un vernissage ouvert au public aura lieu le 22 mai de 15 à 17 heures. Gratuit.

19 mai au 5 juillet: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *2 pour 1: un spectacle, une exposition* réalisée par le Théâtre du Bahut et la photographe Stéphanie Lachance. Gratuit.

13 mai au 10 octobre: au Musée du Haut-Richelieu, présentation d'une exposition retraçant l'histoire de l'hebdomadaire *Le Canada Français*, de sa création en 1860 à aujourd'hui. Coût: 4\$.

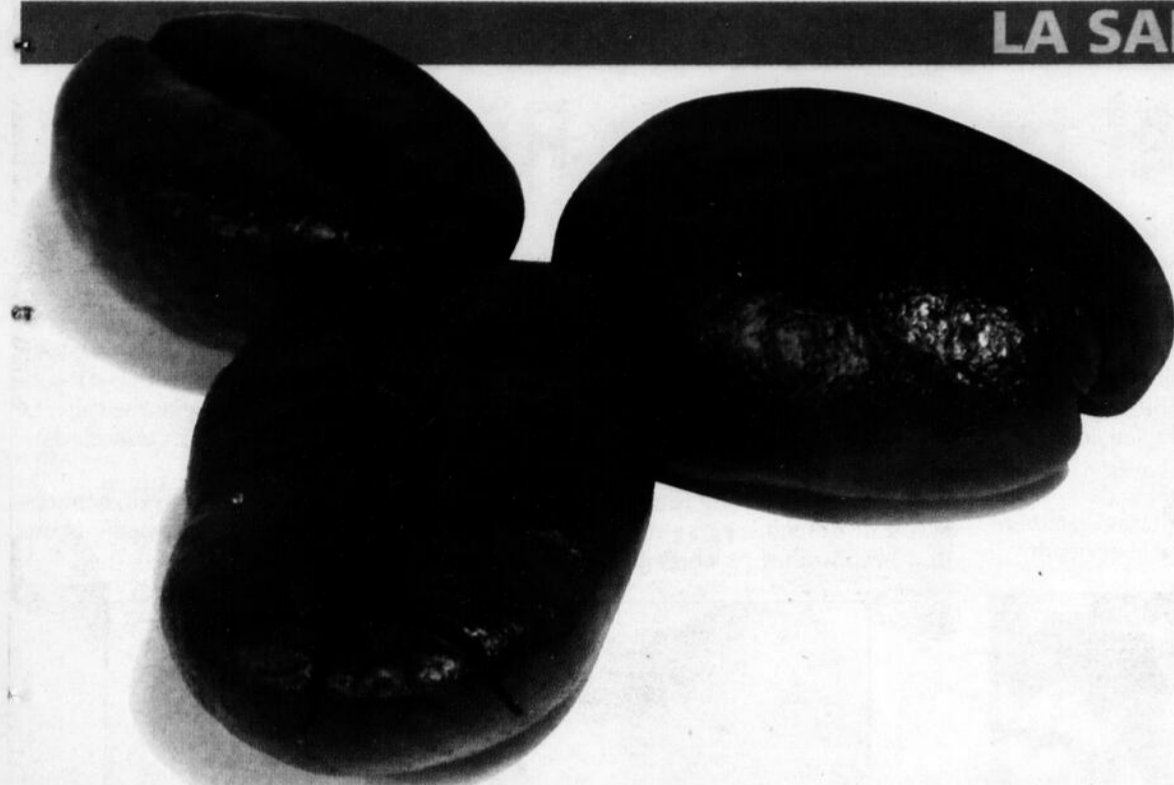
Divers

22 mai: à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix dès 10 heures, ouverture du site historique du Fort-Lennox pour la saison estivale. ■

TOUS LES JOURS

**NAVIGUEZ, RESTEZ INFORMÉ,
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!



La caféine est-elle nuisible?

SYLVIE LAROCHE
NUTR.DT.P.



La caféine est présente dans plusieurs aliments. La principale source de caféine des Canadiens vient du café. Elle stimule notre corps en augmentant l'activité au niveau du cerveau, du cœur, des poumons et même de la digestion.

La concentration en caféine d'un café varie selon les grains, le moment de la cueillette, le délai entre la mouture et la préparation du café et le type de filtrage du café.

QUIZ POUR CAFÉINOMANE

1-La caféine parvient à votre cerveau...

- A) 30 minutes après l'ingestion
- B) 4 heures après l'ingestion
- C) 1 heure après l'ingestion
- D) 5 minutes après l'ingestion

2-La concentration en caféine dans le sang est à son maximum après...

- A) 30 minutes après l'ingestion
- B) 4 heures après l'ingestion
- C) 1 heure après l'ingestion
- D) 5 minutes après l'ingestion

3-Lequel de ces cafés contient le plus de caféine?

- A) café expresso
- B) café filtre
- C) café infusé (Bodum)

4-Placer en ordre décroissant ces aliments contenant de la caféine.

- A) 45g Chocolat noir
- B) Thé vert
- C) Boisson gazeuse type cola
- D) Boisson énergisante

5-Vrai ou faux: l'eau d'un café permet de nous hydrater.

VARIATION GÉNÉTIQUE

Consommée seule sans aucun autre aliment, la caféine des breuvages est absorbée plus rapidement. Une fois dans le corps, elle se retrouve dans tous les tissus. Elle traverse le placenta de la mère et se retrouve aussi dans le lait maternel. Ce sont les reins qui éliminent la caféine du corps. La vitesse d'élimination est variable pour chacun.

À ce sujet, les recherches du Dr El-Sohemy de l'Université de Toronto sur la nutriginomique (science de la nutrition basée sur la génétique) ont révélé que selon notre génétique, la capacité d'élimination de la caféine peut être lente ou rapide. Les personnes ayant une élimination lente auraient plus de risques de faire un infarctus du myocarde. La vitesse d'élimination n'a aucun lien avec l'effet d'éveil. Seul un test d'analyse génétique permet de déterminer quelle est la vitesse d'élimination de chacun.

La caféine entre en compétition avec une substance au cerveau qui se nomme adénosine. Cette substance amorce la détente pour

atteindre le sommeil. En consommant du café durant toute la journée, c'est en après-midi que l'on obtient une concentration maximale de caféine dans le sang. Après une nuit de sommeil, la baisse de caféine se fait sentir nous rendant alors plus sensible à ses effets en matinée.

DOSES SÉCURITAIRES

La caféine est sécuritaire pour la plupart des gens. Les doses maximales quotidiennes en caféines sont de moins de 400mg pour les adultes, 300 mg pour les femmes enceintes, allaitantes ou en âge de procréer, soit moins de 2 tasses de café filtre de 250ml par jour. Des doses élevées de caféine augmenteraient les risques d'avortement spontané.

La caféine augmente l'effet analgésiant de l'aspirine et de l'acétaminophène. Elle peut donner de l'insomnie, de la nervosité, de l'irritation gastrique, une augmentation du rythme cardiaque, des maux de tête, etc. À grande dose, elle peut même être mortelle. Des études sont nécessaires pour valider l'effet bénéfique que pourrait avoir la caféine sur la prévention du diabète de type 2, la réduction des risques de la maladie de Parkinson et les maladies hépatiques.

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002 ou sur infobouffe.com. Sources : extenso.org, passeportsante.net



Pain banane coco café

Préparation: 15 min - Cuisson: 60 min - Portions: 12

INGRÉDIENTS

- 1 tasse de farine non blanchie
- 3/4 tasse de farine de blé entier à pâtisserie
- 1 c. table de poudre à pâte
- 1/2 c. thé de sel
- 1/2 tasse de sucre
- 1 œuf
- 2 bananes en purée
- 1 c. table de jus de citron
- 1/4 tasse de margarine non hydrogénée
- 1/2 tasse de noix de coco
- 2 onces de café expresso

MÉTHODE

Préchauffer le four à 350F. Dans un bol, mélanger les 2 farines, la poudre à pâte, le sucre et le sel. Dans un autre bol, mettre en purée à l'aide d'un mélangeur à main, l'œuf, le jus de citron, les bananes et la margarine. Incorporer les ingrédients humides aux ingrédients secs. Ajouter la noix de coco. Ajouter le café. Verser la préparation dans un moule à pain graissé. Cuire au four 1 heure.

Source : Sylvie Laroche Nutr.Dt.P. infobouffe.com



Tiramisu allégé

Préparation: 15 min - Cuisson: 0 - Portions: 4

INGRÉDIENTS

- 1/2 tasse de mascarpone
- 1 tasse de ricotta 2 % M.G.
- 1 tasse de crème 35%
- 2 c. table de sucre à glacer
- 1/2 tasse de café expresso fort refroidi
- 1/2 tasse de Tia Maria
- 10 biscuits doigts de dame
- Poudre de cacao

MÉTHODE

Dans un bol, mélanger le mascarpone, la ricotta, la crème et le sucre à glacer. Brasser à l'aide d'un mélangeur à main jusqu'à la formation de pointes molles. Réserver. Dans un plat peu profond, mélanger le café et le Tia Maria. Tremper rapidement les biscuits de chaque côté. Déposer 5 biscuits dans le fond du plat de service. Étendre la moitié du mélange de fromage sur les biscuits. Déposer la 2^e rangée de biscuits puis terminer avec le reste du fromage. Saupoudrer de la poudre de cacao à l'aide d'un tamis. Réfrigérer jusqu'au moment du service.

Source : Sylvie Laroche Nutr.Dt.P. infobouffe.com

RÉPONSES : 1-D, 2-C, 3-B, 4-D, 5-VRAI! Boire une quantité modérée de café n'a pas un effet diurétique.

VOTRE QUALITÉ DE VIE PASSE PAR
votre nutrition!



WEEK-END

L'AUTO



Le modèle décapotable de la G37 a dans sa mire l'incontournable BMW Série 3. À l'instar du coupé éponyme, la motorisation est un V6 de 3,7 litres (330 ch).



Pour 2011, la Volvo C70 arbore des retouches esthétiques inspirées de la nouvelle S60. L'habitacle a également été retouché à la mode suédoise. La motorisation demeure la même, soit : un 5-cylindres turbo de 2,5 litres (227 ch).

La voiture anti-stress par excellence

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Pour nous faire plaisir, et aussi pour engranger des profits, les constructeurs veillent à entretenir notre passion pour la conduite à ciel ouvert. En effet, au cours des dernières années, le nombre de modèles répondant à cette passion de rouler sans toit s'est multiplié par cinq.

Bref, l'offre en matière de voitures décapotables n'a jamais été aussi variée et

abondante. Mais comment expliquer le phénomène? Une donnée non négligeable tend à démontrer que les automobiles décapotables sont plus populaires dans les pays nordiques et anglo-saxons où les périodes d'ensoleillement sont les moins longues, ce qui explique pourquoi le Québec, un pays de pluie et de neige, est un marché fort lucratif pour les constructeurs!

Pour faire suite au texte de la semaine dernière sur les cabriolets 2010 et 2011, nous poursuivons en vous présentant d'autres modèles. ■



Depuis longtemps, la Série 3 de BMW est devenue la référence dans le créneau des cabriolets de luxe. Trois motorisations sont au catalogue: un V8 de 4,0 litres (414 ch) dans la M3, et deux 6-cylindres de 3,0 litres dans les 328i (230 ch) et 335i (300 ch). Dans cette dernière, le moteur est greffé d'un turbocompresseur.



La Lexus IS C est un nouveau joueur qui fait concurrence à l'Infiniti G37 Cabriolet et aux Audi A5, BMW Série 3, Mercedes Classe E et Volvo C70. L'IS-C ouvre son capot à un V6 de 2,5 litres (204 ch) ou de 3,5 litres (306 ch).



Fraîchement débarqués, les nouveaux modèles Audi A5/S5 cabriolets remplacent les A4/S4 qui représentaient la marque aux cinq anneaux depuis des lunes dans le créneau des décapotables. Au menu: un 4-cylindres turbo de 2,0 litres (211 ch) ou, un V6 suralimenté de 3,0 litres (333 ch).

Zhengzhou, une très belle ville de Chine

ROBERT LANCIAULT



Cette semaine, je vais vous parler de Zhengzhou (tout près de huit millions d'habitants), la capitale de la province du Henan. Pour nous y rendre à partir de Luoyang, nous avons pris l'autobus après le petit déjeuner à 9h40 du matin pour arriver à destination à 12h20 (40 yuans, soit environ 6 dollars canadiens).

Nous avons roulé sur une autoroute magnifique à deux voies qu'on est en train de convertir en une autoroute à quatre voies (rien de trop beau pour la Chine). On y creuse de nouveaux tunnels, de nouveaux ponts, de nouvelles bretelles et plusieurs parties surélevées parce que toute cette construction se fait dans les collines et les montagnes. J'en ai eu plein les yeux tant les travaux qui sont effectués sont gigantesques.

Arrivé à Zhengzhou, j'ai été impressionné par l'abondance d'espaces verts, de rues bordées par des arbres matures et par les arrangements paysagers.

Du terminal d'autobus, nous avons pris le taxi pour nous rendre à l'hôtel Jin Jiang Inn. Ici, le tarif des taxis commence à 6 yuans dans le jour, 7 yuans dans la soirée et 8 yuans la nuit. Après les deux premiers kilomètres, il faut calculer 1,5 yuan pour chaque kilomètre parcouru, environ 21 sous du kilomètre (on peut s'imaginer combien il reste au chauffeur pour sa semaine de travail).

TRÈS ÉTENDU

Zhengzhou est relativement étendue, (1000 kilomètres carrés) et la plupart des endroits sont accessibles en autobus.



Au centre-ville de Zhengzhou, une ville de huit millions d'habitants.



Comme en témoigne cette photo, la Chine se modernise.

Il en coûte un yuan pour l'autobus ordinaire ou deux yuans pour l'autobus climatisé qui est aussi habituellement moins serré.

Bien que la ville ait une histoire très ancienne de 3600 ans, il y a dans la ville même peu de sites anciens à visiter. On y retrouve cependant quelques monuments intéressants dont la pagode commémorative d'Erqi qui a été inaugurée le 29 septembre 1971 (un édifice de 63 mètres de haut avec 14 étages) et qui remémore la grève du syndicat des chemins de fer entre Beijing et Hankou qui a eu lieu en 1923.

Le 4 février 1923, l'union des syndicats du chemin de fer Beijing-Hankou, réunissant tous les cheminots des gares de la ligne, fit la grève générale sur l'ensemble du territoire. Le 7 février, incités par des impérialistes étrangers, Wu Peifu et Xiao Yaonan, seigneurs de guerre locaux, massacrèrent des cheminots grévistes à Zhengzhou, Jiang'an et Changxindian. Quarante personnes, dont des dirigeants communistes et des ouvriers, furent tués. Sans compter plus de 300 blessés.

PROTESTATIONS

Le drame provoqua une très grande vague de protestations dans tout le pays. On l'appela la Grève Erqi en chinois et ce monument représente aujourd'hui ces événements douloureux de l'histoire récente. Il y a aussi un musée à l'intérieur de la pagode.

On y retrouve aussi le Musée provincial du Henan. C'est un des musées qui sont abrités dans un des bâtiments des plus modernes. Il est ouvert et bien aéré et il présente bien ses pièces d'exposition. Il y a des affiches en anglais et on peut louer les services de guides bilingues qui s'enquerraient bien du niveau de compréhension des visiteurs.

C'est le Musée de Chine qui a la plus grande superficie et ses pièces couvrent

toutes les époques. On peut facilement y passer des heures à admirer la vaste collection des bronzes, des porcelaines, des jades et des reliques qui ont été déterrés dans le sol du Henan (plus de 100 000 pièces en tout). Quelques reliques font particulièrement la fierté du Musée, dont la plus ancienne et la plus grosse porcelaine découverte en Chine: une carafe en bronze carrée, très grande et très lourde, qui fut découverte en 1928 et qui est l'objet le plus précieux conservé au Musée. On y trouve aussi la première pierre à encre avec des inscriptions en Chinois.

Quoique les guides touristiques décrivent Zhengzhou comme étant une ville sans intérêt, moi je l'ai trouvée très sympathique. C'est une ville propre avec de belles artères routières, de grands édifi-

ces modernes flambants neufs, des parcs immenses et de la richesse sans borne avec plusieurs commerces de marque.

Le zoo, aussi, a été un endroit très intéressant à visiter. J'y ai vu plein d'animaux étranges et pour cinq yuans, on peut entrer dans la cage des singes pour leur donner à manger.

Puis enfin, j'ai visité le quartier de l'informatique, là où l'on peut trouver des copies de tous les films, séries, chansons... C'est immense comme quartier et il faut, comme au Silk Market de Beijing, marchander tout ce que l'on achète, parfois jusqu'à dix fois moins du prix qui est demandé.

La semaine prochaine: Kaifeng. Mon adresse courriel est la suivante: Robertlanciault@gmail.com



Une autoroute moderne qui s'enfonce dans une montagne.

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

Belle rencontre à l'ouzerie de Thiva

RAYMOND MARIER



Laurence et Benoît arrivent de Montréal à l'aéroport d'Athènes. Nous avons loué une auto pour visiter le nord de la Grèce continentale et aller les chercher, en fin de parcours, pour les emmener à Volos sur Ouki. Ils passent leurs vacances avec nous.

À quelque 100 km au nord-ouest de l'aéroport, nous trouvons une petite ville, la seule petite ville près de l'autoroute: Thiva.

La sortie de l'autoroute nous mène dans le parc industriel puis nous prenons la direction du centre-ville. Nous ne voyons pas de resto ni d'hôtel, que des rues un peu sombres et étroites. Au hasard, nous nous retrouvons dans le sens unique d'une petite rue qui nous conduit au sommet de la colline où se trouve le centre-ville.

Au petit hôtel deux étoiles, nous nous installons, prenons douche et apéro. Nous nous trouvons juste à côté d'une rue piétonne accolée à un parc, bordé de bars et de restos. Les téléscintillent et rugissent de foot ou de tennis. Les établissements se font compétition pour nous attirer avec leurs écrans de plus en plus géants et leur niveau sonore. Un peu plus loin, dans une rue perpendiculaire plus calme, nous trouvons une ouzerie. Les ouzeries offrent seulement des entrées et des boissons; surtout de l'ouzo. Ça nous convient parfaitement.

Le patron fait le service; sa femme cuisine; nous sommes installés directement dans la rue; c'est sympathique. Notre accent pique sa curiosité et il nous demande d'où nous venons: Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Canada. Eh oui, Montréal se trouve tout à côté, juste un peu plus au nord.

Il fait un signe à une table un peu retirée. Une belle grande dame se présente et fait la traduction québécois-grec. Bien oui, la dame est Québécoise. Elle nous aide pour le menu et nous explique qu'elle est originaire de Québec; son mari est Québécois Grec; ils ont un condo à Thiva; ils vivent à Montréal. Avant de partir, nous causons à la table avec le couple et le patron nous offre le digestif.

THIVA

Thiva, petite ville pas particulièrement attirante au premier abord, nous fait rencontrer ces gens sympathiques. Lui, a quitté cette région pour la ville de Québec à l'âge de 17 ans. Il parle grec et québécois, très peu anglais. Il était propriétaire gérant de plusieurs restaurants grecs dans les centres commerciaux à Québec et dans la région du nord de Montréal. Il a rencontré sa femme à Québec. Ils ont deux enfants, tous les deux médecins: l'un est spécialiste en cardio et l'autre en optométrie. Ils pratiquent à Montréal. Quel bel exemple de l'apport de l'immigration au Québec!

En fait, Thiva est l'ancienne ville légendaire de Thèbes, cité qui fut détruite par une guerre puis dévastée par un tremblement de terre. Il ne reste rien d'ancien, sinon quelques objets dans un petit musée. La mythologie nous apprend que cette ville a été construite par Cadmos et que ses remparts ont été élevés par le seul son de la lyre d'Amphion. C'est à Thèbes qu'Oedipe vainquit le Sphinx et épousa sa mère. Lorsqu'il apprit la vérité, il se creva les yeux et termina sa vie dans l'errance.

Le lendemain matin, nous allons accueillir Laurence et Benoît à l'aéroport d'Athènes et rentrons à Volos. Ouki, le bateau, n'a pas



Laurence Jacob, ex-Johannaise, et Benoît Losier, son copain, sont venus de Montréal pour deux semaines de vacances en voilier avec nous. Le vent, comme la dernière fois, était au rendez-vous.

bougé. Il est en parfaite condition, tel qu'on l'a laissé il y a une semaine.

Depuis le début de notre périple, rarement nous avons eu du gros temps. Laurence et Benoît nous en ont amené. Les trois premiers jours, nous avons eu droit à des vents de face ou au près serré de 30 nœuds (60 km/h) et plus. Il faut dire que Laurence et Benoît sont jeunes et aiment la voile agitée, la voile sportive, la voile de gars. Ils sont comblés.

Comme la dernière fois qu'ils ont navigué avec nous, un coup de vent a causé le bris du chariot à billes («ball bearing car») retenant l'écoute de la grand-voile à la baume. Sans cette pièce, il est difficile de dérouler et d'enrouler convenablement la grand-voile à l'intérieur du mât. Sans le chariot, naviguer à voile devient un aria. En étant patients, on arrive à sortir et à entrer la grand-voile, mais il faut renoncer aux performances, parce que dès que le vent s'élève un peu, on n'attend pas et on rentre la voile.

Malgré ces conditions un peu difficiles, nous avons réussi à retourner dire un petit adieu aux deux belles baies rencontrées précédemment, sur l'île de Pelagos: la baie de Planitis où des dauphins nous ont escortés et la baie de Panayia.

Nous devons toutefois absolument trouver une pièce de rechange pour le chariot de baume, ce qui semble impossible dans ces îles du nord de la Grèce. J'envoie un courriel à mon fils avec une photo et les spécifications techniques de la pièce et lui demande de faire une recherche par Internet. Il me répond dans la journée qu'il a trouvé un fournisseur à Athènes et qu'il fera livrer la pièce au port de notre choix. Gros merci à Jean-Philippe et vive la technologie!

Demain, nous entreprenons la navigation vers le sud. La météo s'annonce plus clémente. Nous naviguerons entre le continent et la grande île d'Évia, vers le Cap Sounion, près d'Athènes, le lieu de livraison du chariot de baume. La météo nous annonce un vent du nord. Nous naviguerons surtout avec le géniois (voile à l'avant du bateau) qui offre une performance plus que satisfaisante par vent arrière. ■

WEEK-END

NOS AÎNÉS

Où sont les médecins de famille?

MARIE-NOËLLE L. PAQUETTE



À un moment de négocier leurs conditions de travail avec le gouvernement du Québec, les médecins omnipraticiens lancent un cri d'alarme: ils ne sont pas assez nombreux (on avait remarqué, n'est-ce pas?) et leur spécialité n'est pas suffisamment valorisée.

Dans un documentaire percutant mis en ligne sur le site de partage de vidéos YouTube (www.youtube.com/medecindefamille), La Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) sensibilise le public au manque grandissant de médecins de famille à la grandeur de la province. Cette pénurie a connu un accroissement de 45% durant les deux dernières années: il manquait 759 médecins de famille au Québec il y a deux ans, il en manque maintenant 1102.

Les facultés de médecine n'ont pas de remède à offrir: dans les quatre dernières années, près de 20% des postes en résidence n'ont pas été comblés pour la médecine familiale. On sait que les spécialités ont la cote. Les étudiants sont encouragés, comme le mentionne un médecin dans le documentaire, à ne pas «gaspiller leur talent» en choisissant l'omnipraticien. Quel dommage.

RÔLE NÉVRALGIQUE

Louis Godin, président de la FMOQ, expliquait en entrevue à l'émission Désautels

de la Première Chaîne de Radio-Canada, le 12 mai dernier, le rôle névralgique joué par le médecin de famille dans la santé du patient, ainsi que l'impact de ce rôle sur les dépenses en santé: «Il y a un prix à ne pas avoir une première ligne qui est bien organisée... Si je ne m'occupe pas aujourd'hui de votre diabète, ou si je ne réussis pas à vous arrêter de fumer, vous allez peut-être être beaucoup plus malade dans cinq ans. Il y a un coût important à ça», affirmait-il.

Le médecin de famille est effectivement le mieux placé pour mettre en place, avec le patient, diverses stratégies de prévention. Il s'avère un allié très précieux à tous les moments de la vie, mais encore plus lorsque l'état de santé nécessite un contrôle un peu plus serré. Les personnes vieillissantes bénéficient tout particulièrement de ce suivi que seul l'omnipraticien est en mesure d'assurer.

La situation dénoncée par la FMOQ est préoccupante, surtout lorsque l'on considère le vieillissement accéléré des Québécois. N'hésitez pas à aller visionner ce petit documentaire... ce sont neuf minutes bien investies!

MARCHÉ DE LA MÉMOIRE

Un petit rappel maintenant: le 30 mai prochain aura lieu la Marche de la mémoire Rona au profit de la Société Alzheimer. Les inscriptions débuteront dès 9 heures et les participants se mettront en marche dès 10h15. Le lieu de rassemblement est la Place publique du Vieux-Saint-Jean. On peut également s'inscrire à l'avance en communiquant avec la

Société Alzheimer du Haut-Richelieu au 450 347-5500. Le coût est de 10\$ par marcheur ou de 25\$ par famille. Une bonne façon d'appuyer le service de répit aux aidants de personnes atteintes offert par la Société Alzheimer aux gens de notre milieu.

Bonne semaine! Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées (AQDR), 870 Curé-St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Téléphone: (450) 357-9545; courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■



Votre assurance voyage, nous la magasinons pour vous.

WWW.SECURITE180INC.COM
 MONTREAL ET LES ENVIRONS
514 935 8281
 CANADA ET ÉTRANGER
1 800 681 9881

VOYAGES Johannese
 Permis du Québec
 224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
 450 359-1166

| | |
|---|--|
| RIVIERA MAYA Départ: 28 mai Hôtel 5 étoiles Tout inclus 1 semaine 909\$ | FORT LAUDERDALE Départs: 29 mai, 5 et 12 juin Inclus: vol, hébergement en hôtel 3 1/2 étoiles, voiture 1 semaine 699\$ |
| CROISIÈRE EN AMÉRIQUE DU SUD Départ de Buenos Aires Le 25 novembre Retour de Santiago (Chili) Navire de luxe Inclus: vol et croisière 13 jours à partir de 2 429\$ | |
| SÉJOUR SUR LA CÔTE AMALFITAINE Départ: 4 juillet 14 nuits dont 12 nuits à Agropoli et 2 nuits à Rome Inclus: vol, transferts, plusieurs repas et plus! 2 159\$ | |
| JAMAÏQUE (VACANCES DE LA CONSTRUCTION) Départ: 17 juillet Hôtel 4 1/2 étoiles Tout inclus 1 semaine 1499\$ | |
| LES ESCAPADES DE FRANCINE 450 347-9428 Tous les départs de Saint-Jean | |
| NEW YORK Week-end de la Saint-Jean-Baptiste 25 juin PLACES LIMITÉES Occ. double 320\$ | Occ. quad. 285\$ |
| NEW YORK - FÊTE DU TRAVAIL Du 4 au 6 septembre Occ. double 379\$ | Occ. quad. 329\$ |

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,35% (ex. 3,50\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745

**SEMAINE DU 20 MAI
AU 26 MAI 2010**

BÉLIER**21 MARS AU 20 AVRIL**

Vous devez être très prudent dans tout ce que vous énoncez car il est possible que vous soyez dans l'obligation d'en prouver la vérité. Pensez intensément à cela.

**TAUREAU****21 AVRIL AU 20 MAI**

Le Soleil vous apporte le besoin de réussir matériellement. Vous êtes dans une période où cela compte beaucoup pour vous.

**GÉMEAUX****21 MAI AU 21 JUIN**

Vous ressentez les choses avec beaucoup de subtilité. La planète Vénus vous apporte le besoin de vraiment vivre dans la paix avec ceux que vous aimez.

**CANCER****22 JUIN AU 23 JUILLET**

Vous êtes très sûr de vous et vous allez vers des situations heureuses. Vous faites beaucoup de bien à votre entourage.

**LION****24 JUILLET AU 23 AOÛT**

La planète Terre fait que vous voulez tout vivre avec éclat. Vous êtes dans une période qui vous rend très sensible aux émotions qui se vivent dans votre entourage.

**VIERGE****24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE**

Vous avez de grandes énergies morales. Vous êtes capable d'agir pour qu'elles puissent se vivre d'une manière formidable. Vous aimez donner beaucoup aux autres.

**BALANCE****24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE**

La planète Saturne fait que vous réfléchissez au sujet de vos amitiés. Vous êtes dans une période où toutes les formes de sentiments sont importantes dans votre pensée.

**SCORPION****23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Vous êtes très sûr de votre jugement. Cependant, ne soyez pas trop sévère avec la personne que vous aimez. Cela ne vous apporterait rien de bon.

**SAGITTAIRE****23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Vous êtes dans une période où vous voulez être respecté de la part des gens qui vous entourent. Cela est primordial pour que vous vous sentiez heureux.

**CAPRICORNE****22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

Vous savez faire la part des choses dans le domaine du travail. Ne vous placez pas dans des situations où vous seriez dans un état d'épuisement.

**VERSEAU****21 JANVIER AU 18 FÉVRIER**

Vous avez une grande possibilité de comprendre certaines choses avec une force morale fantastique. Vous apportez beaucoup de rayonnement autour de vous.

**POISSONS****19 FÉVRIER AU 20 MARS**

Vous êtes très sérieux face à de nouvelles obligations dans votre vie. Cela vous demande un surcroît de travail. Vous pouvez tout faire avec bonheur.



WEEK-END

L'ÉGLISE D'ICI

Le temps des premières communions

Chaque année, lorsque le printemps montre le bout du nez, le souvenir de ma première communion me revient. Les temps ont changé, mais la période de ce sacrement est toujours la même et je sais par expérience, pour l'avoir vécu avec mes enfants, que c'est toujours un moment de préparation et de festivités pour les jeunes et leurs familles.

Oui, pour leurs familles aussi, parce que maintenant que la formation de catéchèse est donnée en paroisse cela donne l'occasion aux parents intéressés de s'impliquer. J'ai eu l'opportunité d'être animatrice et cela m'a permis de redécouvrir des récits bibliques et par-dessus tout de partager ces valeurs avec des enfants et leurs parents.

Nous avons pendant trois ans lu les histoires de Jésus, partagé la parole de Dieu, fais des jeux, des pièces de théâtre, du bricolage dans une atmosphère de gaieté et dans un local approprié pour ces rencontres, le sous-sol de l'église Saint-Lucien.

Nous avons, mon aide technique et moi, toujours terminé nos rencontres par une prière dans un coin aménagé avec la Bible et un cierge. À chaque fête chrétienne, une belle

célébration était organisée pour les jeunes et plusieurs ont été invités à y participer.

Je suis convaincue que lorsque le jour de la première communion et confirmation est arrivé, mon groupe de jeunes connaissait Jésus, les symboliques, les fêtes religieuses et avait appris à prier. Je ne sais pas à quel moment ces apprentissages leur seront utiles ou si cela fera une différence dans leur vie, mais ces outils supplémentaires ne pourront

que les aider à faire face aux difficultés et aux nombreux choix qu'ils auront à faire.

Alors pour une expérience enrichissante, j'invite tous les parents à ne pas hésiter et inscrire leurs enfants à la formation de catéchèse. Par la même occasion, pourquoi ne pas devenir animateur, parce que pour moi, ces trois années ont été un point tournant et qui sait si, un jour, je ne me laisse pas tenter par l'animation à nouveau? ■

Réflexion sur la campagne de la dîme

Aujourd'hui, on vient à l'église pour le baptême d'un enfant. On y vient pour un mariage. Il arrive aussi qu'un deuil nous y rassemble pour un dernier adieu. On est là à Noël, à Pâques. Et combien d'autres occasions pour un service ou un conseil, pour une visite ou une prière!

Cette constatation vient d'un évêque de France qui s'adressait récemment à ses diocésains à l'occasion du lancement de sa campagne annuelle de la dîme appelée là-bas, «le denier». Cette description sur la situation de l'Église de France s'applique également chez nous. On veut que l'Église paroissiale soit disponible, toujours prête à répondre à nos appels, à nos besoins spirituels.

Mais pour ce faire, il faut compter sur une équipe de prêtres, d'agentes de pastorale qui répondent toujours: «Présents». Il faut compter sur des lieux de culte propres, bien aménagés, accueillants.

Voilà donc à quoi sert la dîme, la principale source de revenus de la paroisse. D'abord, maintenir une équipe pastorale en mesure de répondre à toutes vos attentes. Puis, des lieux de rassemblement qu'il faut chauffer, qu'il faut éclairer, qu'il faut entretenir convenablement.

Nous profitons donc du lancement de la campagne de la dîme, cette semaine, pour faire appel à votre générosité. Chacun de vous est invité à un acte réel de solidarité à l'égard de tous ceux et celles qui participent à la mission de l'Église dans la grande paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste.

Portez une attention spéciale à l'invitation qui vous sera livrée à votre porte, cette semaine.

Et si chacun, par son don, répondait: «Présent»!

Denis Tremblay, marguillier ■

Mission Cuba: objectif atteint

C'est dimanche dernier que ce déroulait le dîner spaghetti au profit de la Mission Cuba à l'étage de la Chapelle chrétienne du Haut-Richelieu.

Plus de 150 personnes ont répondu à l'invitation. Nous tenons à remercier tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à cet événement. Le dîner nous a permis d'amasser la somme de 1300\$. À ce montant s'ajoute la somme de 1300\$ qui avait été amassée le 1^{er} mai dernier lors de notre grande vente de garage.

C'est donc avec une somme de plus de 2600\$ qu'une équipe de 16 personnes partira pour Cuba du 3 au 10 juin prochain. Le voyage permettra de distribuer des vêtements et de l'argent pour l'achat de nourriture à des familles dans le besoin.

Au nom de la Chapelle chrétienne et de la Mission Cuba, merci de tout cœur à tous ceux qui ont contribué.

Si vous désirez plus d'information sur la mission ou si vous désirez contribuer, contactez-nous au 450 358-9051, du mardi au vendredi. Venez nous voir au 345, 6^e Avenue, secteur Iberville. Visitez notre site Internet: www.chapellechretienne.com adresse courriel: info@chapellechretienne.com ■

WEEK-END

ALCOOL

Les AA: une solution!

Si votre consommation d'alcool vous inquiète, demandez de l'aide. Si vous buvez plus que vous le désirez et que vous vous attirez fréquemment des ennuis après avoir bu ou si vous avez des blancs de mémoire lorsque vous buvez, vous pouvez alors être alcoolique. Vous êtes la seule personne à le décider.

Pour entrer en communication avec les AA, recherchez «Alcooliques anonymes» dans votre annuaire téléphonique local. Des bénévoles (membres des AA) se feront un plaisir d'accueillir vos appels et de répondre à vos questions ou de vous référer à des personnes compétentes. Étant des alcooliques eux-mêmes, ils sont en mesure de comprendre vos états d'âme, vos craintes, votre désespoir, votre sentiment de nullité, vos souffrances de buveur invétéré, incapable d'arrêter de boire, même après en avoir pris la décision.

Nous vous rappelons que l'alcoolisme est une maladie progressive. Il vaut mieux considérer sérieusement la maladie même si vous ne vous en croyez que légèrement atteint. L'alcoolisme est une maladie fatale. Si vous êtes alcoolique et que vous persistez à boire, votre état s'aggravera avec le temps.

Dès que vous le décidez, vous devenez membre des AA. La seule condition d'admission consiste en un désir de cesser de boire, qui, pour plusieurs d'entre nous, n'était pas très sincère au moment de notre arrivée. Par contre, avec l'aide d'autres alcooliques déjà abstinents et l'espoir qu'ils nous ont transmis, ce désir d'arrêter de boire et de rester abstiné est devenu réel et sincère.

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire!

Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA)

Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes des AA le samedi, à Saint-Jean-sur-Richelieu, à 12 heures, au 200 A, rue Saint-Louis, suite 300; à Napierville, à 20 heures, au 330, Saint-Alexandre, au sous-sol de l'église; à Iberville, à 20h30, au 500, 1^{re} Rue, (angle 9^e Avenue). ■



| | |
|--|-----------------------------|
| Ambulance, police, pompiers: | 911 |
| Sûreté du Québec (urgences): | 310-4141 (*4141 cellulaire) |
| Info-Santé: | 811 |
| CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts: | 450 358-2572 |
| Croix-Rouge (urgence sinistres): | 1 877 362-2433 |
| La ligne parents: | 514 288-5555 |
| Info-dépression: | 1 800 268-0999 |
| Tel-Jeunes: | 514 288-2266 |
| Protection de la jeunesse: | 1 800 361-5310 |
| Drogue - aide et référence: | 1 800 265-2626 |
| Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu: | 450 348-6300 |
| Maison Hina (femmes victimes de violence): | 450 346-1645 |
| Centre de référence du Gand Montréal: | 450 527-1375 |
| Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu: | 450 347-7527 |
| Gamblers Anonymes (GA): | 514 484-6666 |

EN CAS D'URGENCE

TOUS LES JOURS
**NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

Une armoire de pin exceptionnelle

MARIO WILSON



Dans une maison victorienne, peu importe si on entre par le porche principal ou la véranda à l'arrière, on s'attend toujours à y retrouver un petit meuble frêle mais de couleur foncée avec un style toujours un peu austère. Quelle ne fut pas ma surprise lors d'une récente évaluation de croiser cette armoire de pin, décapée, si majestueuse juste à côté de la porte d'entrée arrière.

Les traces laissées par le décapage ne laissent voir aucun vernis foncé, ni même de trace de peinture originale de couleur autre que blanche. Voilà qui tend à confirmer que cette armoire n'a pas été fabriquée pour une maison de Westmount ou une des belles maisons de la rue Saint-Charles, à Saint-Jean. Pourtant, les clous de forge avec lesquels elle a été assemblée, qui la situent autour des années 1860-1900, la cadrent bien dans cette époque victorienne.

Il est peu coutumier également de voir un travail de vitre au plomb sur un meuble de pin, laissant supposer que nous avons affaire à une fabrication artisanale. Toutefois, par son travail soigné, la conception de cette armoire élimine le travail d'amateur ne disposant à peu près que de ses mains et quelques outils élémentaires pour achever son oeuvre. Les quatre grands tiroirs du bas suggèrent, quant à eux, que les besoins de rangement pour des vêtements tels des chasubles ou autres vêtements sacerdotaux pourraient alors confirmer que l'armoire fut commandée pour une sacristie.

En effet, cachée de la vue de presque tous, cette pièce peut vraisemblablement abriter un meuble dont les caractéristiques de la mode de l'époque peuvent être quelque peu modifiées. Question d'épargner un tant soit peu les dons monétaires des paroissiens!

VALEUR

La corniche très discrète, les poignées de bois sur les tiroirs ainsi que l'absence de pattes élaborées, tournées ou simplement



Ce meuble peut se détailler entre 3000\$ et 4 000\$ chez un antiquaire.

sculptées, nous renseignent bien sur l'apparence toute modeste que l'ébéniste aura voulu donner à ce meuble. On a commandé un meuble utile, bien en accord avec la qualité de rangement utilitaire et pratique désiré. Peut-être que la porte vitrée s'est avérée un petit caprice de Monsieur le curé ou qu'on jugea plus prudent de bien solidifier cette grande surface vitrée par l'ajout de plomb, étant donné le haut risque de manipulation par les jeunes servants de messe! On ne connaît pas l'histoire du meuble; il faut bien en faire une!

Peu courant sur le marché, en très bonne condition, ce meuble qui pourrait bien se retrouver sur le marché d'ici quelque temps, peut très bien se détailler entre 3000\$ et 4000\$, chez l'antiquaire. Après cette étape du marché de la revente, qui coupe trop souvent le lien entre l'histoire du meuble et le nouveau propriétaire, il lui faudra trouver une nouvelle histoire de vie pour alimenter les conversations avec les amis venus souper et surpris devoir tout à coup cette nouvelle antiquité dans la maison! ■

WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Comment servir les repas de votre perroquet

MARIE-CLAUDE DUVAL

veterinaire@canadafrancais.com



La semaine dernière, je mentionnais que nos compagnons les perroquets, de la petite perruche aux plus grands spécimens, n'étaient pas granivores mais bien omnivores. Qu'ils peuvent manger de tout, principalement des aliments du groupe alimentaire «pain et produits céréaliers», pour suivre ensuite avec un mélange de protéines diverses provenant des groupes «viande et substitut» et «produits laitiers» pour finalement terminer avec les fruits et les légumes.

Ça, c'était la semaine dernière. Et j'oubliais! Jamais d'avocat ni de chocolat: toxiques! Voilà! Mais comment introduire cela à notre compagnon?

Débutons avec les cas les plus faciles. Vous venez de faire l'acquisition d'un jeune oiseau qui est encore ouvert aux nouvelles expériences. S'il a été nourri à la main, cela a été effectué à l'aide de ce qu'on nomme une purée d'élevage. Un genre de «pablum» version aviaire. La plupart du temps, il existe l'équi-

valent de cette purée en moulée sèche. Cette dernière pourra très bien servir d'alimentation de base à votre oiseau et être complétée par de la nourriture de table. Hein? De la moulée pour oiseau? Eh bien oui.

Depuis vingt ans, quelques compagnies ont étudié les besoins spécifiques aux perroquets et ont réussi à formuler des préparations de nourritures commerciales complètes avec lesquelles l'oiseau ne manquera de rien... ou presque. La seule chose à laquelle les compagnies n'ont pas pensé, c'est l'aspect ludique complètement absent du repas.

TRAVAILLER

Les oiseaux ont besoin de travailler, de détruire, de réfléchir et le repas est normalement un moment consacré à ces exercices. Avec les croquettes, on oublie cela et les oiseaux peuvent venir à s'ennuyer et développer des troubles de comportement comme s'arracher des plumes, manger de façon excessive... C'est pour cela qu'on doit combiner la moulée avec autre chose comme de la nourriture de table et des jouets à profusion!

On servira la nourriture de table idéalement toujours dans le même bol, au même

endroit et dans la cage. L'idée étant que l'oiseau s'habitue de voir apparaître des aliments à cet endroit et que s'il y prend goût, il ne cherchera pas à être toujours sur la table à grignoter dans votre assiette. Ce bol lui servira donc d'assiette qu'on remplira au repas et qu'on nettoiera afin d'éviter de l'exposer à des aliments avariés au courant de la journée.

TRANSITION

Votre oiseau est relativement jeune mais mange déjà des graines? Il grignote à l'occasion des morceaux de rôtis, de pommes, etc. Il est à mon humble avis encore possible de penser faire une transition. Les graines seront graduellement remplacées par une moulée qu'on le verra manger. Non pas qu'on va mélanger graines et moulée dans le même bol, mais plutôt un bol de chacun que nous alternerons dans le temps: quatre heures de graines pour une heure de moulée. Et ainsi de suite. Il est recommandé de peser souvent notre oiseau durant cette période afin d'être certain que notre compagnon mange bien suffisamment.

Mais, me direz-vous, mon oiseau n'a toujours mangé que des graines et n'aime rien

d'autre, et j'ai tout essayé... Et cela est une bien triste réalité. Comme les oiseaux ont peur de tout ce qui est nouveau, il faut parfois essayer bien longtemps et travailler très fort pour arriver à quelque chose de positif. Dans ces trop nombreux cas, je conseille d'abord d'éliminer les graines de tournesol des mélanges, elles sont nos ennemies les plus grasses.

Ensuite, il existe des fausses graines fabriquées à partir d'un mélange de petits grains et de moulée que plusieurs oiseaux vont bien aimer (les Nutri-berries de Lafeber par exemple), il s'agit d'une solution intermédiaire intéressante. Finalement, on compensera les manques en offrant quotidiennement un mélange de vitamines de qualité (comme Prime de Hari). Si votre oiseau ne mange que des graines depuis plusieurs années, je vous conseille de prendre rendez-vous avec un vétérinaire afin d'effectuer un bilan de santé et vérifier s'il n'y a pas déjà quelques carences qui pourraient affecter sa qualité de vie.

Vous pouvez rejoindre mon équipe de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire et moi-même par téléphone au 450 347-7070. ■

La santé de l'économie commence par l'achat local

LE CANADA FRANÇAIS

ACHETONS CHEZ NOUS!



En mai

CONCOURS JEUNES REPORTERS

MA RÉGION

MA CULTURE!

MUSIQUE . IMPRO . THÉÂTRE . ETC.



3 IPOD TOUCH À GAGNER!

**3 MOIS
3 THÈMES
3 GAGNANTS**

**Participe en réalisant
un reportage photo ou vidéo
sur le thème proposé**

LE CANADA FRANÇAIS
ÉDITION INTERNET

TROUVE TOUS LES DÉTAILS SUR LE SITE INTERNET
CANADAFRANCAIS.COM